

Đơn vị phân phối:  
Abbott Laboratories de Colombia S.A.S.  
Abbott Diabetes Care  
Calle 100 n° 9A-45 Piso 14  
Bogotá  
Colombia  
01800 5181895

Abbott Laboratories de México SA de CV  
Abbott Diabetes Care  
Calz. Tlalpan 3092  
Col. Ex-Hacienda Coapa  
México - DF  
04980  
Mexico DF 5524 4175  
Fuera de Mexico DF 01 800 711 2208

FreeStyle, Libre và các nhãn hiệu liên quan là nhãn hiệu đăng ký của Abbott.  
Các thương hiệu khác là tài sản của chủ sở hữu tương ứng.

Bằng sáng chế: <https://www.abbott.com/patents>



Abbott  
ADC-38291 v2.0

©2021 Abbott ART43702-002 Rev. A 04/21

Abbott Diabetes Care Ltd.  
Range Road  
Witney, Oxon  
OX29 0YL, UK



# FreeStyle *Libre*



**BỘ THEO DÕI ĐƯỜNG  
HUYẾT LIÊN TỤC  
(FLASH GLUCOSE  
MONITORING SYSTEM)**

**Sách  
hướng dẫn  
sử dụng**

  
Abbott

Tên của quý vị \_\_\_\_\_

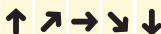
## Mục lục

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>Ký hiệu trên đầu đọc cầm tay</b> .....     | <b>1</b>  |
| <b>Thông tin an toàn quan trọng</b> .....     | <b>3</b>  |
| Chỉ định sử dụng .....                        | 3         |
| Chống chỉ định .....                          | 4         |
| <b>Hiểu biết về sản phẩm của quý vị</b> ..... | <b>8</b>  |
| Bộ đầu đọc cầm tay .....                      | 9         |
| Bộ cảm biến .....                             | 10        |
| Phần mềm quản lý dữ liệu .....                | 13        |
| <b>Cài đặt Đầu đọc cầm tay lần đầu</b> .....  | <b>14</b> |
| <b>Sử dụng Cảm biến của quý vị</b> .....      | <b>17</b> |
| Đeo Cảm biến .....                            | 18        |
| Khởi động Cảm biến .....                      | 22        |
| Kiểm tra nồng độ glucose của quý vị .....     | 23        |
| <b>Thêm ghi chú</b> .....                     | <b>29</b> |

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Xem xét lịch sử glucose của quý vị</b> ..... | <b>31</b> |
| Nhật ký theo dõi .....                          | <b>33</b> |
| Biểu đồ hàng ngày .....                         | <b>34</b> |
| Các lựa chọn lịch sử khác .....                 | <b>35</b> |
| <b>Thảo Cảm biến của quý vị</b> .....           | <b>37</b> |
| <b>Thay thế Cảm biến của quý vị</b> .....       | <b>38</b> |
| <b>Sử dụng tính năng nhắc nhở</b> .....         | <b>39</b> |
| <b>Sử dụng máy đo được tích hợp</b> .....       | <b>41</b> |
| Kiểm tra mức đường huyết .....                  | <b>43</b> |
| Kiểm tra mức Ketone trong máu .....             | <b>47</b> |
| Thử nghiệm dung dịch đối chứng .....            | <b>52</b> |
| <b>Sạc Đầu đọc cảm tay</b> .....                | <b>56</b> |
| <b>Thay đổi cài đặt Đầu đọc cảm tay</b> .....   | <b>57</b> |
| <b>Sinh hoạt khi đeo hệ thống</b> .....         | <b>60</b> |
| Hoạt động .....                                 | <b>60</b> |
| Vệ sinh .....                                   | <b>62</b> |
| Bảo trì .....                                   | <b>63</b> |
| Thải bỏ .....                                   | <b>63</b> |

|                                                                                |           |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Xử lý sự cố</b> .....                                                       | <b>64</b> |
| Đầu đọc cảm tay không bật điện .....                                           | <b>64</b> |
| Những vấn đề tại vùng đeo Cảm biến .....                                       | <b>65</b> |
| Vấn đề khi khởi động Cảm biến của quý vị hoặc<br>nhận chỉ số từ Cảm biến ..... | <b>66</b> |
| Thông điệp lỗi về đường huyết hoặc Ketone .....                                | <b>69</b> |
| Vấn đề khi kiểm tra mức đường huyết hoặc<br>Ketone của quý vị .....            | <b>73</b> |
| Thực hiện kiểm tra Đầu đọc cảm tay .....                                       | <b>75</b> |
| Dịch vụ khách hàng .....                                                       | <b>75</b> |
| <b>Thông số hệ thống</b> .....                                                 | <b>76</b> |
| <b>Ký hiệu ghi nhãn</b> .....                                                  | <b>80</b> |
| <b>Tính tương thích về điện từ</b> .....                                       | <b>81</b> |
| <b>Tuyên bố về bảo hành</b> .....                                              | <b>91</b> |

## Ký hiệu Đầu đọc cầm tay

| Ký hiệu                                                                           | Ý nghĩa                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Kích hoạt Cảm biến                                                                                         |
|  | Hướng thay đổi nồng độ glucose. Xem phần <i>Kiểm tra nồng độ glucose của quý vị</i> để biết thêm thông tin |
|  | Cẩn trọng                                                                                                  |
|  | Xem màn hình trước/tiếp theo                                                                               |
|  | Ghi chú                                                                                                    |
|  | Thêm nhiều thông tin vào ghi chú                                                                           |
|  | Ghi chú về thức ăn                                                                                         |
|  | Ghi chú về insulin tác dụng nhanh                                                                          |

| Ký hiệu                                                                             | Ý nghĩa                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|  | Thay đổi thời gian trên Đầu đọc cầm tay |
|  | Nhắc nhở                                |
|  | Kiểm tra mức đường huyết hoặc ketone    |
|  | Cài đặt                                 |
|  | Kết quả thử nghiệm dung dịch đối chứng  |
|  | Pin yếu                                 |
|  | Đang sạc pin                            |
|  | Cảm biến quá lạnh                       |
|  | Cảm biến quá nóng                       |

## Thông tin an toàn quan trọng

### Chỉ định sử dụng

Khi được sử dụng với một thiết bị tương thích, Bộ theo dõi đường huyết liên tục (FreeStyle Libre Flash Glucose Monitoring System) được chỉ định để đo nồng độ glucose trong dịch mô kẽ ở những người (từ 4 tuổi trở lên) mắc hoặc không mắc bệnh đái tháo đường, kể cả phụ nữ mang thai. Cảm biến và thiết bị tương thích được thiết kế để thay thế xét nghiệm đường huyết trong quá trình tự theo dõi bệnh đái tháo đường, bao gồm cả việc tiêm insulin. Việc chỉ định sử dụng cho trẻ em (từ 4 đến 12 tuổi) phải có sự giám sát của người chăm sóc, ít nhất là 18 tuổi. Người chăm sóc chịu trách nhiệm xử lý hoặc hỗ trợ trẻ sử dụng cảm biến và thiết bị tương thích, đồng thời diễn giải hoặc hỗ trợ diễn giải các chỉ số glucose trên cảm biến.

### Chống chỉ định

Phải tháo Cảm biến trước khi Chụp cộng hưởng từ (MRI).

#### CẢNH BÁO:

- Không bỏ qua các triệu chứng có thể do đường huyết cao hay thấp. Nếu quý vị có các triệu chứng không khớp với chỉ số glucose từ Cảm biến hoặc nghi ngờ chỉ số của quý vị có thể không chính xác, hãy kiểm tra chỉ số bằng cách thực hiện kiểm tra chích máu đầu ngón tay bằng thiết bị đo mức đường huyết. Nếu quý vị gặp phải những triệu chứng không nhất quán với các chỉ số glucose của mình, hãy tham vấn với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của mình.
- Bộ theo dõi đường huyết liên tục (FreeStyle Libre Flash Glucose Monitoring System) ("Hệ thống") có các phần nhỏ có thể nguy hiểm nếu nuốt phải.

### **THẬN TRỌNG:**

- Trong các trường hợp hiếm khi xảy ra, chỉ số glucose từ Cảm biến có thể không chính xác. Nếu quý vị tin rằng chỉ số glucose của mình không chính xác hoặc không nhất quán với cảm giác của quý vị, hãy thực hiện kiểm tra mức đường huyết trên ngón tay của quý vị để khẳng định nồng độ glucose. Nếu vẫn tiếp tục có vấn đề, tháo Cảm biến hiện tại và đeo vào Cảm biến mới.
- Hiệu năng của Hệ thống khi được sử dụng với các thiết bị y tế cấy ghép khác như máy tạo nhịp tim không được đánh giá.
- Đầu đọc cảm tay chỉ dành cho một người sử dụng. Thiết bị không được sử dụng trên nhiều người bao gồm các thành viên khác trong gia đình do nguy cơ lây lan nhiễm trùng. Tất cả các phần của Đầu đọc cảm tay được xem là nguy hiểm sinh học và có khả năng truyền bệnh lây nhiễm, thậm chí sau khi thực hiện quy trình vệ sinh.
- Một số người có thể nhạy cảm với chất keo dính giữ Cảm biến dính trên da. Nếu quý vị nhận thấy có tình trạng kích ứng da đáng kể xung quanh hoặc bên dưới Cảm biến, tháo Cảm biến và ngưng sử dụng Cảm biến. Liên hệ với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của quý vị trước khi tiếp tục sử dụng Cảm biến.
- Hệ thống sử dụng tất cả dữ liệu glucose có sẵn để cung cấp cho quý vị các chỉ số, vì vậy quý vị nên quét Cảm biến của mình ít nhất 8 giờ một lần để có hiệu năng chính xác nhất. Quét ít thường xuyên hơn có thể làm giảm hiệu năng.

### **Thông tin liên quan đến hệ thống**

- Đầu đọc cảm tay được thiết kế nhằm sử dụng chỉ với que thử đường huyết và ketone trong máu (FreeStyle Optium) và dung dịch đối chứng MediSense.
- Tránh để bụi, bẩn, máu, dung dịch đối chứng, nước hoặc các chất khác lưu lại trong USB của Đầu đọc cảm tay và cổng lắp que thử.
- Sự khác biệt về mặt sinh lý học giữa dịch mô kẽ và máu mao mạch có thể dẫn đến sự chênh lệch giữa các chỉ số glucose. Có thể quan sát thấy sự khác biệt về các chỉ số glucose giữa dịch mô kẽ và máu mao mạch trong những lần mức đường huyết thay đổi nhanh như sau khi ăn, tiêm insuline hoặc tập luyện.
- Không tái sử dụng Cảm biến. Cảm biến và Đầu gắn cảm biến được thiết kế để sử dụng một lần. Tái sử dụng có thể không cho ra chỉ số glucose và gây nhiễm trùng. Không thích hợp để tái vô trùng. Tiếp xúc thêm với bức xạ có thể khiến kết quả không chính xác.
- Bảo quản Bộ cảm biến từ 4°C-25°C. Mặc dù không cần bảo quản Bộ cảm biến trong tủ lạnh nhưng quý vị vẫn có thể giữ ở điều kiện nhiệt độ từ 4°C-25°C.

- Nếu quý vị có hẹn khám y tế thực hiện bức xạ từ hoặc điện từ mạnh, ví dụ: chụp X-quang, MRI (Chụp cộng hưởng từ), hoặc chụp CT (Chụp cắt lớp vi tính), hãy tháo Cảm biến đang đeo và sử dụng bộ mới sau khi thực hiện các nội dung trên. Tác động của những thủ thuật này lên hiệu năng của hệ thống không được đánh giá.
- Hệ thống chưa được đánh giá sử dụng ở những người đang tiến hành lọc máu hoặc trẻ dưới 4 tuổi.

## Hiểu biết về hệ thống của quý vị

Bộ theo dõi đường huyết liên tục (FreeStyle Libre Flash Glucose Monitoring System) (“Hệ thống”) có hai phần chính: Đầu đọc cầm tay và Cảm biến dùng một lần mà quý vị đeo trên cơ thể. Quý vị sử dụng Đầu đọc cầm tay để quét Cảm biến không dây và nhận chỉ số glucose của mình. Đầu đọc cầm tay cũng có máy đo đường huyết và ketone được tích hợp, hoạt động với que thử đường huyết và ketone trong máu (FreeStyle Optium).



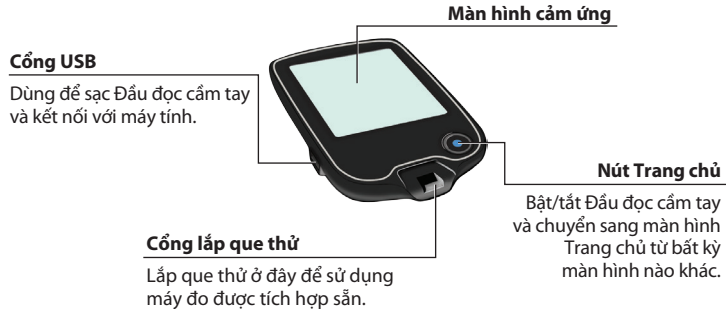
**QUAN TRỌNG:** Thông tin an toàn về Hệ thống có trong Tài liệu hướng dẫn sử dụng này. Đọc tất cả thông tin trong Tài liệu hướng dẫn sử dụng và hướng dẫn sử dụng que thử mức đường huyết và nồng độ ketone trong máu FreeStyle Optium trước khi sử dụng Hệ thống của quý vị.

Hệ thống của quý vị đi kèm với **Bộ đầu đọc cầm tay** và **Bộ cảm biến**. Khi mở bộ dụng cụ, kiểm tra thành phần bên trong không bị hư hỏng và quý vị có mọi bộ phận được liệt kê. Nếu có bất kỳ bộ phận nào bị thiếu hoặc hư hỏng, hãy liên hệ Dịch vụ khách hàng.

## Bộ đầu đọc cầm tay

Bộ đầu đọc cầm tay bao gồm:

- Đầu đọc cầm tay (FreeStyle Libre Reader)
- Dây cáp USB
- Bộ chuyển đổi điện
- Sách hướng dẫn sử dụng
- Hướng dẫn nhanh cho người mới sử dụng
- Tờ dữ liệu về hiệu năng

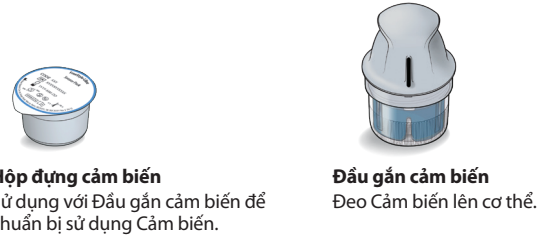


Đầu đọc cầm tay được sử dụng để nhận chỉ số glucose từ Cảm biến. Thiết bị có thể lưu giữ khoảng 90 ngày lịch sử glucose và các ghi chú mà quý vị nhập vào về các hoạt động như tiêm insulin, thức ăn hoặc tập luyện. Thông tin này có thể giúp quý vị hiểu rõ tác động của những hoạt động này lên nồng độ glucose của quý vị.

## Bộ cảm biến

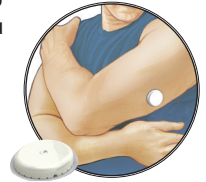
Bộ cảm biến bao gồm:

- Hộp đựng cảm biến
- Đầu gắn cảm biến
- Khăn ướt thấm cồn
- Hướng dẫn sử dụng sản phẩm



Cảm biến đo và lưu giữ các chỉ số glucose khi đeo trên cơ thể của mình. Ban đầu, Cảm biến có hai phần: một phần nằm trong Hộp đựng cảm biến và phần còn lại nằm trong Đầu gắn cảm biến. Khi thực hiện theo các hướng dẫn, quý vị chuẩn bị và sử dụng Cảm biến ở mặt sau cánh tay trên của quý vị. Cảm biến có một đầu nhỏ, linh hoạt được gắn vào ngay bên dưới da. Có thể đeo Cảm biến trong tối đa 14 ngày.

**Cảm biến**  
Đo nồng độ glucose trong thời gian cảm biến được gắn trên cơ thể của quý vị (chỉ hiển thị sau khi sử dụng).



Màn hình Trang chủ đầu đọc cầm tay cho phép truy cập các thông tin về nồng độ glucose của quý vị và Hệ thống. Quý vị có thể nhấn nút Trang chủ để trở lại màn hình Trang chủ.

## Màn hình Trang chủ

### Thời gian

Thời gian hiện tại cài đặt trên Đầu đọc cầm tay.

### Trạng thái cảm biến

Thông tin về Cảm biến hiện tại của quý vị.

### Kiểm tra nồng độ glucose

Chạm để kiểm tra nồng độ glucose trên Cảm biến của quý vị.

### Lời nhắc

Chạm để cài đặt hoặc thay đổi lời nhắc.

### Mức pin

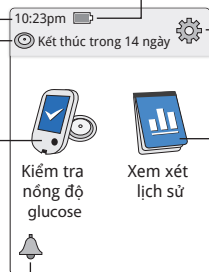
Dung lượng pin còn lại.

### Cài đặt

Chạm để thay đổi các cài đặt của Đầu đọc cầm tay.

### Xem xét lịch sử

Chạm để xem lại thông tin về chỉ số glucose trước đây của quý vị.



Màn hình Chỉ số glucose từ Cảm biến xuất hiện sau khi quý vị sử dụng Đầu đọc cầm tay để quét Cảm biến của mình. Chỉ số của quý vị bao gồm Nồng độ glucose hiện tại, Mùi tên chiều hướng glucose cho biết hướng thay đổi của nồng độ glucose, và một biểu đồ các chỉ số glucose hiện tại và được lưu của quý vị.

## Chỉ số glucose từ Cảm biến

### Thông điệp

Chạm để biết thêm thông tin.

### Nồng độ glucose hiện tại

Nồng độ glucose từ lần quét mới nhất.

### Ghi chú về thức ăn

### Thêm ghi chú

Chạm để thêm các ghi chú vào chỉ số glucose.

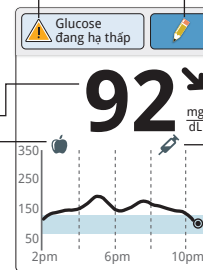
### Mùi tên chiều hướng glucose

Hướng thay đổi nồng độ glucose.

### Ghi chú về insulin tác dụng nhanh

### Biểu đồ glucose

Biểu đồ chỉ số glucose hiện tại và được lưu của quý vị.

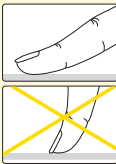


## Phần mềm quản lý dữ liệu

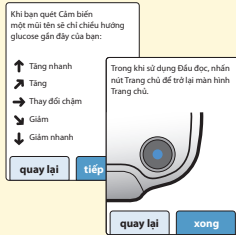
Để tải lên dữ liệu từ Đầu đọc cầm tay, vui lòng truy cập [www.FreeStyleLibre.com](http://www.FreeStyleLibre.com) và tìm hiểu thêm về phần mềm quản lý dữ liệu mà quý vị có thể sử dụng.

## Cài đặt Đầu đọc cầm tay lần đầu

Trước khi sử dụng Hệ thống lần đầu, quý vị phải cài đặt Đầu đọc cầm tay.

| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    |  Nhấn nút Trang chủ để bật Đầu đọc cầm tay.                                                                                                                                                                                                               |
| 2    |  Khi được chỉ dẫn, sử dụng màn hình cảm ứng để chọn ngôn ngữ ưu tiên của quý vị cho Đầu đọc cầm tay. Chạm vào <b>OK</b> để tiếp tục.<br><b>Lưu ý:</b> Sử dụng cùi ngón tay của quý vị. KHÔNG sử dụng móng tay hoặc bất kỳ vật thể nào khác trên màn hình. |
| 3    |  Cài đặt <b>Ngày hiện tại</b> bằng các mũi tên trên màn hình cảm ứng. Chạm vào <b>tiếp theo</b> để tiếp tục.                                                                                                                                              |

| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4    | <p>Cài đặt <b>Giờ hiện tại</b>. Chạm vào <b>tiếp theo</b> để tiếp tục.</p> <div>  <p><b>THẬN TRỌNG:</b> Một điều rất quan trọng là cài đặt chính xác ngày giờ. Những giá trị này ảnh hưởng đến dữ liệu và cài đặt của Đầu đọc cầm tay.</p> </div>                                                                                                                                                                                            |
| 5    | <p>Cài đặt <b>Phạm vi nồng độ glucose mục tiêu</b> của quý vị. Làm việc với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của quý vị để xác định Phạm vi nồng độ glucose mục tiêu của quý vị. Chạm vào <b>tiếp theo</b> để tiếp tục.</p> <p><b>Lưu ý:</b> Phạm vi nồng độ glucose mục tiêu của quý vị được hiển thị trên các biểu đồ glucose trong Đầu đọc cầm tay và được sử dụng để tính toán Thời gian trong khoảng mục tiêu của quý vị.</p> <div>  </div> |

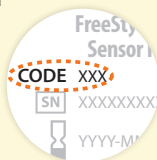
| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6    | <p>Lúc này Đầu đọc cầm tay hiển thị thông tin quan trọng về hai chủ đề chính để giúp quý vị sử dụng hệ thống:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cách hiểu rõ về Mũi tên chiều hướng glucose có trên màn hình Chỉ số glucose.</li> <li>Cách trở lại Màn hình Trang chủ từ bất kỳ màn hình nào khác.</li> </ul> <div>  <p>Chạm vào <b>tiếp theo</b> để chuyển sang chủ đề tiếp theo. Khi cài đặt xong Đầu đọc cầm tay, chạm vào <b>xong</b> để vào Màn hình Trang chủ.</p> </div> |

**Lưu ý:** Sạc pin Đầu đọc cầm tay nếu mức pin yếu. Chỉ sử dụng cáp USB và bộ chuyển đổi điện có trong Hệ thống.

## Sử dụng Cảm biến của quý vị

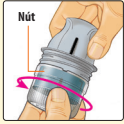
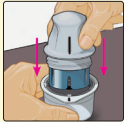
### THẬN TRỌNG:

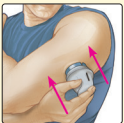
- Hộp đựng cảm biến và Đầu gắn cảm biến được đóng gói thành một bộ (riêng biệt với Đầu đọc cảm tay) và có cùng một mã Cảm biến. Kiểm tra xem các mã trên Cảm biến có khớp nhau trước khi sử dụng Hộp đựng cảm biến và Đầu gắn cảm biến. Nên sử dụng các Hộp đựng cảm biến và Đầu gắn cảm biến có cùng mã Cảm biến, nếu không, chỉ số glucose trên Cảm biến của quý vị có thể không chính xác.
- Tập luyện với cường độ cao có thể khiến Cảm biến bị lỏng do mồ hôi hoặc sự di chuyển của Cảm biến. Nếu Cảm biến bị lỏng, quý vị có thể không nhận được chỉ số hoặc chỉ số không đáng tin cậy, có thể không khớp với cảm nhận của quý vị. Thực hiện theo các hướng dẫn để chọn vị trí đeo thích hợp.

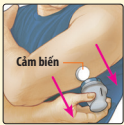


## Đeo Cảm biến

| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    |  <p>Chỉ đeo Cảm biến ở mặt sau cánh tay trên. Tránh những vùng có sẹo, nốt ruồi, vết trầy hoặc cục u.</p> <p>Chọn vùng da nhìn chung luôn bằng phẳng trong suốt các hoạt động thông thường hàng ngày (không uốn cong hoặc gấp lại). Chọn vùng cách khu vực tiêm insulin ít nhất 2,5 cm (1 inch). Để ngăn tình trạng khó chịu hoặc kích ứng da, nên chọn một vùng khác với vùng được sử dụng mới nhất.</p> |
| 2    |  <p>Rửa vị trí đeo bằng xà phòng thường, lau khô và sau đó lau sạch bằng khăn ướt thấm cotton. Điều này sẽ giúp loại bỏ bất kỳ cặn nhờn nào có thể khiến Cảm biến không bám dính đúng cách. Để vị trí thử tự khô trước khi tiếp tục.</p> <p><b>Lưu ý:</b> Vùng da <b>PHẢI</b> sạch và khô, nếu không Cảm biến có thể không dính vào vùng da đó.</p>                                                       |

| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3    |  <p>Mở Hộp đựng cảm biến bằng cách bóc hoàn toàn nắp ra. Vặn nắp ra khỏi Đầu gắn cảm biến và để nó sang một bên.</p> <div>  <p><b>THẬN TRỌNG:</b> KHÔNG sử dụng nếu Hộp đựng cảm biến hoặc Đầu gắn cảm biến có vẻ bị hư hỏng hoặc đã mở. KHÔNG sử dụng khi đã quá hạn sử dụng.</p> </div> |
| 4    |  <p>Canh thẳng hàng vạch đen trên Đầu gắn cảm biến với vạch đen trên Hộp đựng cảm biến. Trên bề mặt cứng, nhấn chắc chắn xuống Đầu gắn cảm biến cho đến khi bộ phận này dừng lại.</p>                                                                                                                                                                                      |
| 5    |  <p>Nhấc Đầu gắn cảm biến ra khỏi Hộp đựng cảm biến.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6    |  <p>Đầu gắn cảm biến được chuẩn bị và sẵn sàng sử dụng Cảm biến.</p> <div> <p><b>THẬN TRỌNG:</b> Đầu gắn cảm biến lúc này có kim tiêm. KHÔNG chạm tay vào bên trong Đầu gắn cảm biến hoặc đặt ngược trở lại vào trong Hộp đựng cảm biến.</p> </div>                                                 |
| 7    |  <p>Đặt Đầu gắn cảm biến lên vùng da đã chuẩn bị và nhấn chắc chắn xuống để đeo Cảm biến vào cơ thể của quý vị.</p> <div> <p><b>THẬN TRỌNG:</b> KHÔNG nhấn xuống Đầu gắn cảm biến cho đến khi thiết bị được đặt trên vị trí được chuẩn bị để ngăn kết quả hoặc thương tổn ngoài dự kiến.</p> </div> |

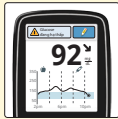
| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8    |  <p>Nhẹ nhàng kéo Đầu gắn cảm biến ra xa khỏi cơ thể của quý vị. Lúc này Cảm biến sẽ được gắn vào da của quý vị.</p> <p><b>Lưu ý:</b> Khi sử dụng Cảm biến có thể bị bầm tím hoặc chảy máu. Nếu tình trạng chảy máu không dừng, tháo Cảm biến và đeo bộ mới ở vùng da khác.</p> |
| 9    |  <p>Đảm bảo Cảm biến chắc chắn sau khi đeo. Đẩy nút trở lại vào Đầu gắn cảm biến. Thải bỏ Đầu gắn cảm biến và Hộp đựng cảm biến đã sử dụng. Xem phần <i>Thải bỏ</i>.</p>                                                                                                        |

## Khởi động Cảm biến

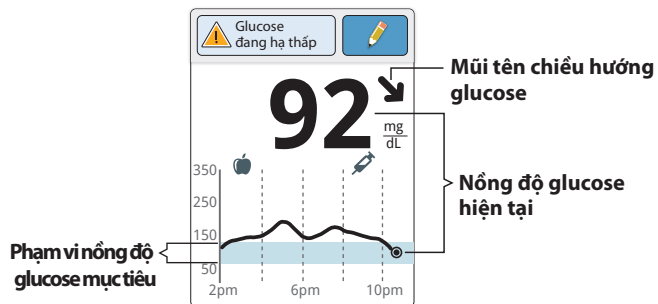
| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    |  <p>Nhấn nút Trang chủ để bật Đầu đọc cảm tay.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2    |  <p>Chạm vào <b>Bắt đầu Cảm biến mới</b>.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3    |  <p>Giữ Đầu đọc cảm tay trong phạm vi 4 cm (1,5 inch) từ Cảm biến để quét. Điều này sẽ khởi động Cảm biến. Nếu bật âm thanh, Đầu đọc cảm tay sẽ kêu tiếng bíp khi Cảm biến được kích hoạt thành công. Có thể sử dụng Cảm biến để kiểm tra nồng độ glucose của quý vị sau 60 phút.</p> <p><b>Lưu ý:</b> Nếu Cảm biến không được quét thành công trong vòng 15 giây, Đầu đọc cảm tay sẽ hiển thị nội dung nhắc quét lại Cảm biến. Chạm vào <b>OK</b> để trở lại Màn hình Trang chủ và chạm vào <b>Khởi động Cảm biến mới</b> để quét Cảm biến.</p> |

## Kiểm tra nồng độ glucose của quý vị

| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    |  <p>Bật Đầu đọc cầm tay bằng cách nhấn Nút Trang chủ hoặc chạm vào <b>Kiểm tra nồng độ glucose</b> từ Màn hình Trang chủ.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2    |  <p>Giữ Đầu đọc cầm tay trong phạm vi 4 cm (1,5 inch) từ Cảm biến để quét. Cảm biến không dây của quý vị sẽ gửi chỉ số glucose đến Đầu đọc cầm tay. Nếu bật âm thanh, Đầu đọc cầm tay sẽ kêu tiếng bíp khi Cảm biến được quét thành công.</p> <p><b>Lưu ý:</b> Nếu Cảm biến không được quét thành công trong vòng 15 giây, Đầu đọc cầm tay sẽ hiển thị nội dung nhắc quét lại Cảm biến. Chạm vào <b>OK</b> để trở lại Màn hình Trang chủ và chạm vào <b>Kiểm tra glucose</b> để quét Cảm biến của quý vị.</p> |

| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                   |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3    |  <p>Đầu đọc cầm tay hiển thị chỉ số glucose hiện tại của quý vị cùng với biểu đồ glucose và mũi tên chỉ hướng thay đổi của glucose.</p> |

## Chỉ số glucose từ Cảm biến



### Lưu ý:

- Biểu đồ hiển thị chỉ số glucose tăng đến 350 mg/dL. Chỉ số glucose trên 350 mg/dL được hiển thị ở mức 350 mg/dL.
- Ký hiệu 🕒 có thể xuất hiện, cho biết thời gian của Đầu đọc cầm tay được thay đổi. Có thể dẫn đến những khoảng trống trên biểu đồ hoặc chỉ số glucose có thể bị ẩn.

Mũi tên chiều hướng glucose cho quý vị biết hướng thay đổi của glucose.



**Nồng độ glucose tăng nhanh**  
(trên 2 mg/dL một phút)



**Nồng độ glucose tăng**  
(từ 1 đến 2 mg/dL một phút)



**Nồng độ glucose thay đổi chậm**  
(dưới 1 mg/dL một phút)

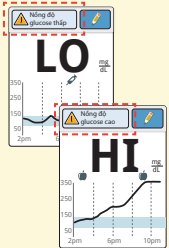
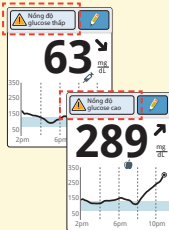


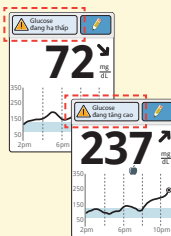
**Nồng độ glucose giảm**  
(từ 1 đến 2 mg/dL một phút)



**Nồng độ glucose giảm nhanh**  
(trên 2 mg/dL một phút)

Bảng sau đây hiển thị những thông điệp mà quý vị có thể nhìn thấy với chỉ số glucose của mình.

| Màn hình                                                                          | Việc cần làm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Nếu <b>LO</b> (THẤP) xuất hiện trên Đầu đọc cầm tay, chỉ số của quý vị thấp hơn 40 mg/dL. Nếu <b>HI</b> (CAO) xuất hiện trên Đầu đọc cầm tay, chỉ số của quý vị cao hơn 500 mg/dL. Quý vị có thể chạm vào nút thông điệp để biết thêm thông tin. Kiểm tra mức đường huyết của quý vị trên ngón tay bằng que thử. Nếu quý vị có kết quả <b>LO</b> (THẤP) hoặc <b>HI</b> (CAO) thứ hai, liên hệ <b>ngay</b> với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của quý vị.</p> |
|  | <p>Nếu nồng độ glucose của quý vị cao hơn 240 mg/dL hoặc thấp hơn 70 mg/dL, quý vị sẽ nhìn thấy một thông điệp trên màn hình. Quý vị có thể chạm vào nút thông điệp để biết thêm thông tin và thiết lập nhắc nhở kiểm tra nồng độ glucose của quý vị.</p>                                                                                                                                                                                                     |

| Màn hình                                                                            | Việc cần làm                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Nếu nồng độ glucose của quý vị dự kiến cao hơn 240 mg/dL hoặc thấp hơn 70 mg/dL trong vòng 15 phút, quý vị sẽ nhìn thấy một thông điệp trên màn hình. Quý vị có thể chạm vào nút thông điệp để biết thêm thông tin và thiết lập nhắc nhở kiểm tra nồng độ glucose của quý vị.</p> |

**Lưu ý:** Nếu quý vị không chắc về thông điệp hoặc chỉ số, hãy liên hệ chuyên gia chăm sóc sức khỏe của quý vị trước khi thực hiện bất cứ điều gì.

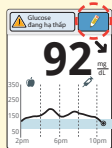
## Thêm ghi chú

Có thể lưu các ghi chú kèm theo chỉ số glucose của quý vị. Mỗi lần quý vị có thể thêm một ghi chú về chỉ số glucose hoặc trong vòng 15 phút sau khi có được chỉ số. Quý vị có thể theo dõi thức ăn, insulin, tập luyện và bất kỳ loại thuốc nào mà quý vị sử dụng.

### Bước

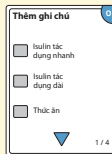
### Thao tác

1



Từ màn hình Chỉ số glucose, thêm ghi chú bằng cách chạm vào ký hiệu  ở góc trên bên phải của màn hình cảm ứng. Nếu quý vị không muốn thêm ghi chú, quý vị có thể nhấn Nút Trang chủ để trở lại Màn hình Trang chủ hoặc giữ Nút Trang chủ để tắt Đầu đọc cảm tay.

2

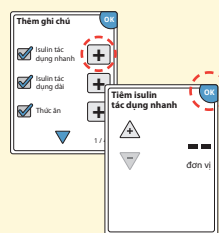


Chọn hộp chọn kế bên ghi chú mà quý vị muốn thêm vào. Chạm vào mũi tên xuống để xem các tùy chọn Ghi chú khác.

### Bước

### Thao tác

3



Sau khi đánh dấu chọn ô ghi chú về thức ăn và insulin, ký hiệu  xuất hiện bên phải Ghi chú. Quý vị có thể chạm vào đó để bổ sung thông tin cụ thể hơn vào ghi chú của quý vị. Sau đó chạm vào **OK**.

- Ghi chú về insulin: Nhập số đơn vị sử dụng.
- Ghi chú về thức ăn: Nhập thông tin về số lượng gram hoặc phần ăn.

**Lưu ý:** Ghi chú về thức ăn  và insulin tác dụng nhanh  được hiển thị trên biểu đồ glucose và trong Nhật ký theo dõi của quý vị ở dạng ký hiệu.

4



Chạm vào **OK** để lưu các Ghi chú của quý vị.

Quý vị có thể xem lại Ghi chú của mình từ Nhật ký theo dõi. Xem phần Xem xét *lịch sử của quý vị* để biết thêm thông tin.

## Xem xét lịch sử của quý vị

Xem xét và hiểu được lịch sử glucose của quý vị có thể là một công cụ quan trọng để cải thiện khả năng kiểm soát lượng glucose của mình. Đầu đọc cầm tay lưu khoảng 90 ngày thông tin và có một vài cách để xem lại chỉ số glucose, ghi chú trước đây và thông tin khác của quý vị.

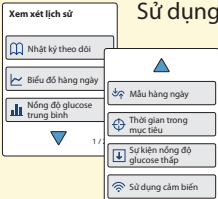
| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    |   Nhấn nút Trang chủ để bật Đầu đọc cầm tay. Nhấn nút Trang chủ một lần nữa để vào Màn hình Trang chủ. |
| 2    |  Chạm vào biểu tượng <b>Xem xét lịch sử</b> .                                                                                                                                           |

## Bước

## Thao tác

3

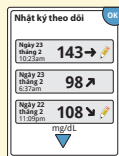
Sử dụng mũi tên để xem các tùy chọn có sẵn.



**QUAN TRỌNG:** Làm việc với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của quý vị để hiểu rõ lịch sử glucose của mình.

Sổ ghi chú và Biểu đồ hàng ngày hiển thị thông tin chi tiết trong khi các tùy chọn lịch sử khác hiển thị tóm tắt thông tin qua một số ngày.

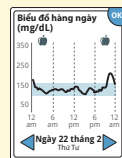
## Nhật ký theo dõi



Các mục nhập cho mỗi lần quý vị quét Cảm biến hoặc thực hiện kiểm tra đường huyết hoặc ketone. Nếu quý vị nhập Ghi chú với chỉ số glucose, ký hiệu  xuất hiện trong dòng đó. Để biết thêm thông tin về các ký hiệu, xem phần *Ký hiệu Đầu đọc cảm tay*.

Chạm vào mục nhập để xem lại thông tin chi tiết, bao gồm bất kỳ Ghi chú nào mà quý vị đã nhập vào. Quý vị có thể chỉnh sửa (thay đổi) Ghi chú cho mục nhập Nhật ký theo dõi mới nhất, miễn là chỉ số glucose của quý vị thu được trong vòng 15 phút qua.

## Biểu đồ hàng ngày



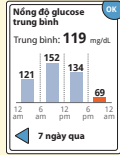
Biểu đồ chỉ số glucose từ Cảm biến của quý vị theo ngày. Biểu đồ hiển thị Phạm vi nồng độ glucose mục tiêu và ký hiệu cho ghi chú thức ăn hoặc insulin tác dụng nhanh mà quý vị đã nhập vào.

### Lưu ý:

- Biểu đồ hiển thị chỉ số glucose tăng đến 350 mg/dL. Chỉ số glucose trên 350 mg/dL được hiển thị ở mức 350 mg/dL.
- Quý vị có thể nhìn thấy các khoảng trống trên biểu đồ trong những lần quý vị không quét ít nhất 8 tiếng một lần.
- Ký hiệu  có thể xuất hiện cho biết thời gian của Đầu đọc cảm tay được thay đổi. Có thể dẫn đến những khoảng trống trên biểu đồ hoặc chỉ số glucose có thể bị ẩn.

## Các lựa chọn lịch sử khác

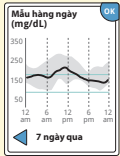
Sử dụng các mũi tên để xem thông tin về các ngày 7, 14, 30, hoặc 90 ngày qua.



Nồng độ glucose trung bình

Thông tin về mức trung bình của các chỉ số glucose từ Cảm biến của quý vị. Mức trung bình chung cho khoảng thời gian được hiển thị phía trên biểu đồ. Mức trung bình cũng được hiển thị trong bốn chu kỳ 6 tiếng khác nhau trong ngày.

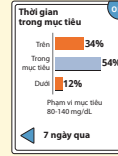
Chỉ số trên hoặc dưới Phạm vi nồng độ glucose mục tiêu của quý vị có màu cam trong khi chỉ số trong phạm vi có màu xanh dương.



Mẫu hàng ngày

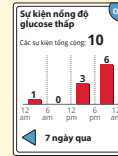
Biểu đồ thể hiện mẫu và sự thay đổi nồng độ glucose từ Cảm biến trong một ngày điển hình. Đường thẳng dày màu đen hiển thị mức trung bình (điểm giữa) của chỉ số glucose. Vùng bóng màu xám là phạm vi (10-90 phần vị) chỉ số Cảm biến của quý vị.

**Lưu ý:** Mẫu hàng ngày cần ít nhất 5 ngày dữ liệu glucose.



Thời gian trong khoảng mục tiêu

Biểu đồ hiển thị phần trăm thời gian mà chỉ số glucose từ Cảm biến của quý vị cao hơn, thấp hơn hoặc trong Phạm vi nồng độ glucose mục tiêu.



Sự kiện nồng độ glucose thấp

Thông tin về nhiều sự kiện glucose thấp do Cảm biến đo được. Sự kiện glucose thấp được ghi chép khi chỉ số glucose từ Cảm biến của quý vị thấp hơn 70 mg/dL trong khoảng thời gian dài hơn 15 phút. Tổng số lượng sự kiện được hiển thị ở trên biểu đồ. Biểu đồ dạng thanh hiển thị các sự kiện glucose thấp trong bốn chu kỳ 6 tiếng khác nhau trong ngày.



Sử dụng Cảm biến

Thông tin về tần suất quý vị quét Cảm biến của mình. Đầu đọc cầm tay báo cáo trung bình số lần quý vị quét Cảm biến mỗi ngày, và tỷ lệ phần trăm dữ liệu từ Cảm biến mà Đầu đọc cầm tay ghi chép lại từ những lần quét.

## Tháo Cảm biến

| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    |  <p>Kéo mép chất dính giữ Cảm biến của quý vị gần vào da. Từ từ bóc ra khỏi da trong một lần thực hiện.</p> <p><b>Lưu ý:</b> Có thể dùng nước xà phòng ấm hoặc cồn isopropyl để rửa sạch bất kỳ chất dính còn lại nào trên da.</p>                                                           |
| 2    | <p>Thải bỏ Cảm biến đã sử dụng. Xem phần <i>Thải bỏ</i>.</p> <p>Khi quý vị sẵn sàng sử dụng Cảm biến mới, thực hiện theo hướng dẫn trong phần <i>Sử dụng Cảm biến của quý vị và Khởi động Cảm biến của quý vị</i>. Nếu quý vị tháo Cảm biến lần cuối trước 14 ngày sử dụng, quý vị sẽ được nhắc xác nhận rằng quý vị muốn khởi động Cảm biến mới khi quý vị quét lần đầu.</p> |

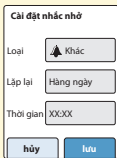
## Thay thế Cảm biến

Cảm biến của quý vị sẽ tự động ngừng hoạt động sau khi đeo 14 ngày và phải được thay thế. Quý vị cũng nên thay thế Cảm biến của mình nếu quý vị nhận thấy có bất kỳ kích ứng hoặc khó chịu nào tại vị trí sử dụng hoặc nếu Đầu đọc cầm tay báo cáo vấn đề với Cảm biến hiện đang sử dụng. Hành động sớm có thể ngăn chặn những vấn đề nhỏ trở thành những vấn đề lớn hơn.

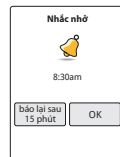
**THẬN TRỌNG:** Nếu chỉ số glucose từ Cảm biến có vẻ như KHÔNG khớp với cảm nhận của quý vị, hãy kiểm tra để chắc chắn rằng Cảm biến của quý vị không bị lỏng. Nếu đầu Cảm biến rút ra khỏi da hoặc Cảm biến bị lỏng, tháo Cảm biến và sử dụng bộ mới.

## Sử dụng tính năng nhắc nhở

Quý vị có thể tạo một Thông báo nhắc nhở để giúp quý vị nhớ những việc như kiểm tra nồng độ glucose hoặc tiêm insulin.

| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    |  <p>Từ Màn hình Trang chủ, chạm vào ký hiệu .</p>                                                                            |
| 2    |  <p>Chạm vào để chọn <b>Loại</b> thông báo nhắc nhở mà quý vị muốn cài đặt: Kiểm tra glucose, Tiêm insulin hoặc Khác.</p>                                                                                     |
| 3    | <p>Chạm vào để chọn tần suất mà quý vị muốn <b>Lặp lại</b> thông báo nhắc nhở: Một lần, Hàng ngày hoặc Đồng hồ báo giờ.</p> <p><b>Lưu ý:</b> Quý vị có thể cài đặt nhắc nhở trong khoảng thời gian cụ thể (như 8:30 am) hoặc như là đồng hồ báo giờ (ví dụ 3 tiếng từ thời gian hiện tại).</p> |

| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4    | <p>Cài đặt <b>Thời gian</b> thông báo nhắc nhở bằng các mũi tên trên màn hình cảm ứng. Chạm vào <b>lưu</b>.</p>                                                                                                                                                      |
| 5    |  <p>Từ màn hình Thông báo nhắc nhở, quý vị có thể <b>Bật/Tắt</b> nhắc nhở hoặc <b>thêm mới</b> thông báo nhắc nhở.</p> <p>Chạm vào <b>xong</b> để trở lại Màn hình Trang chủ.</p> |



Khi Bật nhắc nhở, thời gian nhắc nhở tiếp theo xuất hiện kế bên ký hiệu nhắc nhở trên Màn hình Trang chủ.

Ví dụ:  8:30am

Nhắc nhở của quý vị vẫn tiếp tục cho dù đã tắt Đầu đọc cầm tay. Chạm vào **OK** để bỏ qua thông báo nhắc nhở của quý vị hoặc báo lại nhắc nhở sau 15 phút.

**Lưu ý:** Nhắc nhở sẽ không xuất hiện nếu Đầu đọc cầm tay kết nối với máy vi tính.

## Sử dụng máy đo đường tích hợp

Đầu đọc cảm tay có một máy đo đường tích hợp có thể được sử dụng để kiểm tra mức đường huyết và mức ketone trong máu của quý vị, hoặc để kiểm tra máy đo và que thử với dung dịch đối chứng.

**CẢNH BÁO:** KHÔNG sử dụng máy đo đường tích hợp trong khi Đầu đọc cảm tay được kết nối với ổ cắm điện hoặc máy tính.

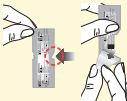
### QUAN TRỌNG:

- Sử dụng Đầu đọc cảm tay trong phạm vi nhiệt độ hoạt động của que thử vì kết quả đường huyết và nồng độ ketone có được bên ngoài phạm vi này có thể ít chính xác.
- Chỉ sử dụng que thử (FreeStyle Optium).
- Sử dụng que thử ngay sau khi lấy ra khỏi gói kim loại.
- Chỉ sử dụng que thử một lần.
- Không sử dụng que thử đã hết hạn vì chúng có thể cho ra kết quả không chính xác.
- Không sử dụng que thử bị ướt, cong, trầy xước hoặc hư hỏng.
- Không sử dụng que thử nếu gói kim loại có lỗ hoặc bị rách.
- Kết quả từ máy đo tích hợp chỉ được hiển thị trong Nhật ký theo dõi của quý vị và không có trong các lựa chọn lịch sử khác.
- Tham khảo hướng dẫn sử dụng thiết bị chích của quý vị để biết cách sử dụng thiết bị chích.

## Kiểm tra mức đường huyết

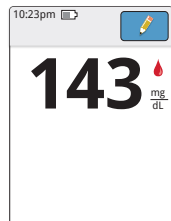
Quý vị có thể sử dụng máy đo được tích hợp để kiểm tra mức đường huyết dù quý vị có đeo Cảm biến không. Quý vị có thể thực hiện kiểm tra mức đường huyết chích máu trên đầu ngón tay của mình hoặc một chỗ khác được chấp thuận. Hãy nhớ đọc hướng dẫn sử dụng que thử trước khi sử dụng máy đo được tích hợp.

| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    |  <p><b>THẬN TRỌNG:</b> Nếu quý vị cho rằng mình có nồng độ glucose thấp (hạ đường huyết) hoặc quý vị không biết mình bị hạ đường huyết, hãy kiểm tra trên đầu ngón tay của quý vị.</p> <p>Rửa tay và vị trí kiểm tra bằng nước xà phòng ấm để cho kết quả chính xác. Lau tay và vị trí kiểm tra thật khô. Để làm ấm vị trí, đặt miếng gạc khô ấm hoặc chà mạnh trong vài giây.</p> <p><b>Lưu ý:</b> Tránh những vị trí gần xương và những vị trí có nhiều lông. Nếu quý vị bị bầm tím, hãy xem xét chọn một vị trí khác.</p> |

| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2    |  <p>Kiểm tra ngày hết hạn của que thử.</p> <p>Ví dụ: Ngày hết hạn:<br/>Ngày 31 tháng 3<br/>năm 2021</p>                                                                                                                                                                                           |
| 3    |  <p>Mở gói kim loại đựng que thử ở vết khía chữ V và xé xuống để lấy que thử ra. Sử dụng que thử ngay sau khi lấy ra khỏi gói kim loại.</p>                                                                                                                                                       |
| 4    |  <p>Đặt que thử với một đầu có ba đường thẳng màu đen ngửa lên trên. Đẩy que thử vào cho đến khi ngừng.</p>                                                                                                                                                                                       |
| 5    |  <p>Sử dụng thiết bị chích để lấy giọt máu và cho máu vào vùng màu trắng ở đầu que thử.</p> <p>Nếu có bật âm thanh, Đầu đọc cầm tay sẽ phát tiếng bíp một lần để quý vị biết rằng quý vị đã cho vào đủ máu.</p> <p><b>Lưu ý:</b> Xem hướng dẫn sử dụng que thử để biết hướng dẫn áp dụng lại.</p> |

| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                       |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |  <p>Quý vị sẽ nhìn thấy hình con bướm trên màn hình trong khi đợi kết quả. Nếu có bất âm thanh, Đầu đọc cầm tay sẽ phát tiếng bíp một lần khi có kết quả.</p> |
| 6    | <p>Sau khi xem xét kết quả, tháo và thải bỏ que thử đã sử dụng theo hướng dẫn sử dụng que thử.</p>                                                                                                                                             |

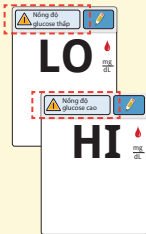
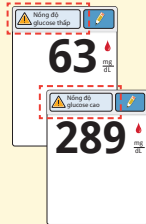
**QUAN TRỌNG:** Sau khi thực hiện kiểm tra mức đường huyết, rửa sạch tay và vùng kiểm tra bằng xà phòng và nước và để khô hoàn toàn.



#### Kết quả đường huyết của quý vị

Kết quả đường huyết được đánh dấu trên màn hình kết quả và trong Nhật ký theo dõi kèm theo ký hiệu .

**Lưu ý:** Liên hệ chuyên gia chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu quý vị có triệu chứng không phù hợp với kết quả kiểm tra của quý vị.

| Màn hình                                                                            | Việc cần làm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Nếu <b>LO</b> (THẤP) xuất hiện trên Đầu đọc cầm tay, chỉ số của quý vị thấp hơn 20 mg/dL. Nếu <b>HI</b> (CAO) xuất hiện trên Đầu đọc cầm tay, chỉ số của quý vị cao hơn 500 mg/dL. Quý vị có thể chạm vào nút thông điệp để biết thêm thông tin. Kiểm tra mức đường huyết của quý vị một lần nữa bằng que thử. Nếu quý vị có kết quả <b>LO</b> (THẤP) hoặc <b>HI</b> (CAO) thứ hai, liên hệ <b>ngay</b> với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của quý vị.</p> |
|  | <p>Nếu nồng độ glucose của quý vị cao hơn 240 mg/dL hoặc thấp hơn 70 mg/dL, quý vị sẽ nhìn thấy một thông điệp trên màn hình. Quý vị có thể chạm vào nút thông điệp để biết thêm thông tin và thiết lập nhắc nhở kiểm tra nồng độ glucose của quý vị.</p>                                                                                                                                                                                                   |

Sau khi có kết quả đường huyết, quý vị có thể thêm Ghi chú bằng cách chạm vào ký hiệu . Nếu quý vị không muốn thêm Ghi chú, nhấn Nút Trang chủ để đến Màn hình Trang chủ hoặc giữ Nút Trang chủ để tắt Đầu đọc cảm tay.

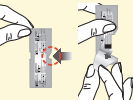
## Kiểm tra mức Ketone trong máu

Quý vị có thể sử dụng máy đo được tích hợp để kiểm tra nồng độ ketone trong máu ( $\beta$ -hydroxybutyrate). Điều quan trọng cần cân nhắc khi thực hiện điều này nếu:

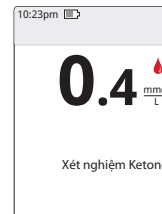
- Quý vị bị ốm
- Nồng độ glucose của quý vị cao hơn 240 mg/dL
- Quý vị và chuyên gia chăm sóc sức khỏe của quý vị quyết định rằng quý vị nên làm vậy

**Lưu ý:** Hãy nhớ đọc hướng dẫn sử dụng que thử trước khi kiểm tra nồng độ ketone.

| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    |  <p>Rửa tay bằng nước xà phòng ấm để cho kết quả chính xác. Lau tay thật khô. Để làm ấm vị trí, đặt miếng gạc khô ấm hoặc chà mạnh trong vài giây.</p> <p><b>Lưu ý:</b> Chỉ sử dụng các mẫu ở đầu ngón tay để kiểm tra nồng độ ketone trong máu.</p> |

| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2    |  <p>Kiểm tra ngày hết hạn của que thử.</p> <p>Ví dụ: Ngày hết hạn:<br/>Ngày 31 tháng 3<br/>năm 2021</p>                                                                                              |
| 3    |  <p>Mở gói kim loại đựng que thử ở vết khía chữ V và xé xuống để lấy que thử ra. Sử dụng que thử ngay sau khi lấy ra khỏi gói kim loại.</p>                                                          |
| 4    |  <p><b>Lưu ý:</b> Chỉ sử dụng que thử nồng độ ketone trong máu. Không cho nước tiểu vào que thử. Đặt que thử với đầu có ba đường thẳng màu đen ngửa lên trên. Đẩy que thử vào cho đến khi ngừng.</p> |

| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5    | <div data-bbox="257 168 385 344"> <p>Sử dụng máu</p>  <p>Xét nghiệm Ketone</p> </div> <p>Sử dụng thiết bị chích để lấy giọt máu và cho máu vào vùng màu trắng ở đầu que thử. Nếu có bật âm thanh, Đầu đọc cầm tay sẽ phát tiếng bíp một lần để quý vị biết rằng quý vị đã cho vào đủ máu.</p> <p><b>Lưu ý:</b> Xem hướng dẫn sử dụng que thử để biết hướng dẫn áp dụng lại.</p> <div data-bbox="283 450 389 558">  </div> <p>Quý vị sẽ nhìn thấy hình con bướm trên màn hình trong khi đợi kết quả. Nếu có bật âm thanh, Đầu đọc cầm tay sẽ phát tiếng bíp một lần khi có kết quả.</p> |
| 6    | <p>Sau khi xem xét kết quả, tháo và thải bỏ que thử đã sử dụng theo hướng dẫn sử dụng que thử.</p> <div data-bbox="278 733 932 854"> <p><b>QUAN TRỌNG:</b> Sau khi thực hiện kiểm tra nồng độ ketone trong máu, rửa sạch tay bằng xà phòng và nước và để khô hoàn toàn.</p> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

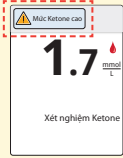
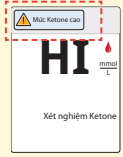


### Kết quả nồng độ ketone trong máu của quý vị

Kết quả nồng độ ketone trong máu được đánh dấu trên màn hình kết quả và trong Nhật ký theo dõi với chữ **Ketone**.

### Lưu ý:

- Mức ketone trong máu nên thấp hơn 0,6 mmol/L.
- Mức ketone trong máu có thể cao hơn khi quý vị ốm, nhịn ăn, tập luyện quá mức, hoặc nếu nồng độ glucose không được kiểm soát.
- Nếu kết quả ketone trong máu vẫn cao hoặc trở nên cao hơn 1,5 mmol/L, hãy liên hệ **ngay** với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của quý vị.

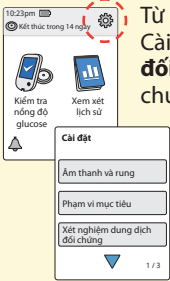
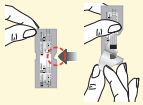
| Màn hình                                                                          | Việc cần làm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Nếu nồng độ ketone trong máu của quý vị cao, quý vị sẽ nhìn thấy một thông điệp trên màn hình. Quý vị có thể chạm vào nút thông điệp để biết thêm thông tin.</p>                                                                                                                                                                            |
|  | <p>Nếu <b>HI</b> (CAO) xuất hiện trên Đầu đọc cầm tay, kết quả nồng độ ketone của quý vị cao hơn 8 mmol/L. Quý vị có thể chạm vào nút thông điệp để biết thêm thông tin. Lắp lại kiểm tra nồng độ ketone bằng que thử mới. Nếu quý vị có kết quả <b>HI</b> (CAO) thứ hai, <b>liên hệ ngay</b> với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của quý vị.</p> |

## Thử nghiệm dung dịch đối chứng

Quý vị nên thử nghiệm dung dịch đối chứng khi không chắc kết quả từ que thử và muốn kiểm tra xem Đầu đọc cầm tay và que thử của quý vị có hoạt động thích hợp không. Quý vị có thể thực hiện thử nghiệm dung dịch đối chứng với que thử đường huyết hoặc ketone trong máu.

### QUAN TRỌNG:

- Kết quả của dung dịch đối chứng nên nằm trong phạm vi dung dịch đối chứng được in trong hướng dẫn sử dụng que thử.
- KHÔNG sử dụng dung dịch đối chứng khi đã quá hạn sử dụng. Vứt bỏ dung dịch đối chứng sau khi mở 3 tháng. Tham khảo hướng dẫn sử dụng dung dịch đối chứng.
- Phạm vi dung dịch đối chứng là phạm vi mục tiêu chỉ đối với dung dịch đối chứng, không phải cho kết quả đường huyết hoặc nồng độ ketone trong máu của quý vị.
- Thử nghiệm dung dịch đối chứng không phản ánh mức đường huyết hoặc nồng độ ketone trong máu của quý vị.
- Chỉ sử dụng dung dịch đối chứng nồng độ glucose và ketone MediSense.
- Kiểm tra số LÔ được in trên gói kim loại đựng que thử khớp với thông tin trong hướng dẫn sử dụng.
- Đậy chặt nắp lại vào lọ ngay sau khi sử dụng.
- KHÔNG thêm nước hoặc chất lỏng khác vào dung dịch đối chứng.
- Liên hệ với bộ phận Dịch vụ khách hàng để biết thông tin về cách nhận dung dịch đối chứng.

| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | <p>Từ Màn hình Trang chủ, chạm vào ký hiệu Cài đặt . Chạm vào <b>Thử nghiệm dung dịch đối chứng</b> để thực hiện kiểm tra dung dịch đối chứng.</p>  |
| 2    | <p>Kiểm tra ngày hết hạn của que thử.</p> <p>Vi dụ: Ngày hết hạn:<br/>Ngày 31 tháng 3 năm 2021</p>                                                                                                                                   |
| 3    | <p>Mở gói kim loại đựng que thử ở vết khía chữ V và xé xuống để lấy que thử ra.</p>                                                                                                                                                  |

| Bước | Thao tác                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4    | <p>Đặt que thử với đầu có ba đường thẳng màu đen ngửa lên trên. Đẩy que thử vào cho đến khi ngừng.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 5    | <p>Lắc lọ dung dịch đối chứng để trộn dung dịch. Cho một giọt dung dịch đối chứng vào khu vực màu trắng ở đầu que thử.</p> <p>Nếu có bật âm thanh, Đầu đọc cầm tay sẽ phát tiếng bíp một lần để quý vị biết rằng quý vị đã cho vào đủ dung dịch đối chứng.</p> <p>Quý vị sẽ nhìn thấy hình con bướm trên màn hình trong khi đợi kết quả. Nếu có bật âm thanh, Đầu đọc cầm tay sẽ phát tiếng bíp một lần khi có kết quả.</p>   |



**Thử nghiệm dung dịch đối chứng đường huyết**



**Xét nghiệm ketone sử dụng dung dịch đối chứng**

### Thử nghiệm dung dịch đối chứng

So sánh kết quả dung dịch đối chứng với phạm vi được in trên hướng dẫn sử dụng que thử. Kết quả trên màn hình nên trong phạm vi này.

Kết quả dung dịch đối chứng được đánh dấu trên màn hình kết quả và trong Nhật ký theo dõi kèm theo ký hiệu

**Lưu ý:** Lặp lại thử nghiệm dung dịch đối chứng nếu kết quả nằm ngoài phạm vi được in trong hướng dẫn sử dụng que thử. Ngưng sử dụng máy đo được tích hợp nếu kết quả dung dịch đối chứng tiếp tục nằm ngoài phạm vi được in. Liên hệ Dịch vụ khách hàng.

### Sạc Đầu đọc cầm tay

Đầu đọc cầm tay được sạc đầy sẽ sử dụng được đến 7 ngày. Thời gian sử dụng pin có thể thay đổi tùy theo việc sử dụng của quý vị. Thông điệp **Pin yếu** đi kèm với kết quả của quý vị khi quý vị còn đủ pin để sử dụng trong khoảng một ngày.



Sạc

Cắm cáp USB kèm theo vào ổ cắm điện bằng bộ chuyển đổi điện kèm theo. Sau đó cắm đầu còn lại của cáp USB vào cổng USB trên Đầu đọc cầm tay.

**THẬN TRỌNG:** Hãy nhớ chọn vị trí để sạc, cho phép dễ dàng rút phích cắm bộ chuyển đổi điện.

#### Lưu ý:

- Quý vị phải sạc Đầu đọc cầm tay khi pin yếu để tiếp tục sử dụng Đầu đọc cầm tay.
- Để sạc đầy, sạc Đầu đọc cầm tay trong ít nhất 3 tiếng.
- Chỉ sử dụng cáp USB và bộ chuyển đổi điện có trong hệ thống.
- Sạc đầy Đầu đọc cầm tay trước khi cất thiết bị trong hơn 3 tháng.

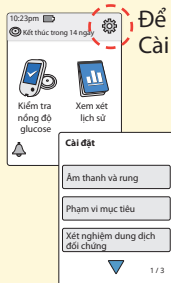
## Thay đổi cài đặt Đầu đọc cầm tay

Quý vị có thể vào menu Cài đặt để thay đổi các cài đặt trong Đầu đọc cầm tay như Ngày & Giờ hoặc Âm thanh. Trong menu Cài đặt, quý vị cũng có thể vào Thử nghiệm dung dịch đối chứng hoặc kiểm tra Tình trạng hệ thống.

### Bước

### Thao tác

1



Để vào menu Cài đặt, chạm vào ký hiệu Cài đặt  trên Màn hình Trang chủ.

### Bước

### Thao tác

2

Chạm vào cài đặt mà quý vị muốn thay đổi:

**Âm thanh & rung** Cài đặt âm thanh và chế độ rung

**Phạm vi mục tiêu** – Cài đặt phạm vi hiển thị trên biểu đồ glucose của Đầu đọc cầm tay

**Thử nghiệm dung dịch đối chứng** – Thực hiện thử nghiệm dung dịch đối chứng

**Ngày & giờ** – Thay đổi ngày hoặc giờ

**Ngôn ngữ** – Thay đổi ngôn ngữ trên Đầu đọc cầm tay (tùy chọn chỉ khả dụng trên Đầu đọc cầm tay với nhiều ngôn ngữ)

**Tình trạng hệ thống** – Kiểm tra thông tin và hiệu năng của Đầu đọc cầm tay

- Xem thông tin hệ thống: Đầu đọc cầm tay sẽ hiển thị thông tin về Hệ thống của quý vị bao gồm:
  - Ngày giờ kết thúc Cảm biến hiện tại
  - Số sê-ri và số phiên bản của Đầu đọc cầm tay
  - Số sê-ri của Cảm biến gần đây nhất (lên đến ba cảm biến)
  - Phiên bản Cảm biến cho Cảm biến gần đây nhất
  - Số lượng Cảm biến đã được sử dụng với Đầu đọc cầm tay
  - Số lượng thử nghiệm đã được thực hiện bằng que thử

**Bước****Thao tác****2**  
*(tiếp theo)*

- Xem Sổ ghi sự kiện: Danh sách các sự kiện được ghi chép bằng Đầu đọc cầm tay, mà bộ phận Dịch vụ khách hàng có thể sử dụng để giúp xử lý sự cố của Hệ thống
- Thực hiện kiểm tra Đầu đọc cầm tay: Kiểm tra Đầu đọc cầm tay sẽ thực hiện chẩn đoán bên trong và cho phép quý vị kiểm tra xem Màn hình có hiển thị mọi điểm ảnh, âm thanh và rung có hoạt động không và Màn hình cảm ứng có phản hồi khi chạm vào không

**Thông tin cơ bản của Đầu đọc cầm tay** – Xem xét các màn hình thông tin được hiển thị trong khi cài đặt Đầu đọc cầm tay

Chạm vào **OK** khi quý vị đã làm xong.

**Sống với Hệ thống của quý vị****Hoạt động**

Có thể sử dụng Hệ thống trong nhiều hoạt động khác nhau.

**Hoạt động****Tắm bồn, tắm vòi và bơi lội**

Đầu đọc cầm tay không chịu nước và **KHÔNG BAO GIỜ** được chìm trong nước hoặc chất lỏng khác. Cảm biến của quý vị chịu nước và có thể đeo khi tắm bồn, tắm vòi hoặc bơi lội.

**Lưu ý:** **KHÔNG** sử dụng Cảm biến ở độ sâu hơn 1 mét (3 feet) hoặc ngâm trong nước lâu hơn 30 phút.

**Ngủ**

Cảm biến sẽ không cản trở giấc ngủ của quý vị. Quý vị nên quét Cảm biến trước khi đi ngủ và khi thức dậy vì Cảm biến của quý vị mỗi lần lưu giữ 8 tiếng dữ liệu.

Nếu quý vị cài đặt tắt thông báo nhắc nhở trong khi ngủ, hãy đặt Đầu đọc cầm tay của quý vị gần bên.

| Hoạt động                              | Những điều quý vị cần biết                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Di chuyển bằng Đường hàng không</b> | <p>Quý vị có thể sử dụng Hệ thống của mình khi đi máy bay, nhớ làm theo mọi yêu cầu từ tổ bay.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Một số máy quét toàn thân của sân bay bao gồm tia x hoặc sóng vô tuyến milimet, quý vị không được để Cầm biến tiếp xúc với những vật dụng đó. Tác động của những máy quét này chưa được đánh giá và việc tiếp xúc có thể làm hỏng Cầm biến hoặc khiến kết quả không chính xác. Để tránh phải tháo Cầm biến, quý vị có thể yêu cầu một loại kiểm tra sàng lọc khác. Nếu chọn sử dụng máy quét toàn thân, quý vị phải tháo Cầm biến.</li> <li>Cầm biến có thể tiếp xúc với tĩnh điện (ESD) và nhiễu cảm ứng điện từ (EMI) thông thường, bao gồm cả máy dò kim loại ở sân bay. Quý vị có thể vẫn giữ Đầu đọc cầm tay trong khi thực hiện những thủ tục này.</li> </ul> <p><b>Lưu ý:</b> Nếu quý vị thay đổi múi giờ, quý vị có thể thay đổi cài đặt ngày và giờ trên Đầu đọc cầm tay bằng cách chạm vào ký hiệu Cài đặt  từ Màn hình Trang chủ, sau đó là <b>Ngày &amp; giờ</b>. Thay đổi ngày và giờ sẽ ảnh hưởng đến các biểu đồ và số liệu thống kê.</p> |

| Hoạt động                                          | Những điều quý vị cần biết                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Di chuyển bằng Đường hàng không (tiếp theo)</b> | Ký hiệu  có thể xuất hiện trên biểu đồ glucose cho biết thời gian của Đầu đọc cầm tay được thay đổi. Có thể dẫn đến những khoảng trống trên biểu đồ hoặc chỉ số glucose có thể bị ẩn. |

## Vệ sinh

Quý vị có thể vệ sinh Đầu đọc cầm tay thường xuyên bằng khăn ẩm thấm hỗn hợp gồm 1 phần chất tẩy gia dụng pha với 9 phần nước. Lau nhẹ bên ngoài của Đầu đọc cầm tay, sau đó để khô tự nhiên. Vết Đầu đọc cầm tay bị nứt, bong tróc hoặc hư hỏng là những dấu hiệu xuống cấp. Nếu quý vị nhận thấy bất kỳ dấu hiệu nào trong số này, hãy ngừng sử dụng Đầu đọc cầm tay và liên hệ với bộ phận Dịch vụ khách hàng.

**THẬN TRỌNG:** KHÔNG cho Đầu đọc cầm tay vào nước hoặc chất lỏng khác. Tránh để bụi, bẩn, máu, dung dịch đối chứng, nước hoặc bất kỳ chất nào khác vào trong que thử hoặc cổng USB.

## Bảo trì

Cảm biến không có bộ phận nào có thể bảo dưỡng.

## Thải bỏ

Sản phẩm này sẽ được xử lý theo mọi quy định hiện hành của địa phương liên quan đến việc xử lý thiết bị điện tử, pin, vật sắc nhọn và vật liệu có khả năng tiếp xúc với dịch cơ thể.

Liên hệ bộ phận Dịch vụ khách hàng để biết thêm thông tin về việc thải bỏ thích hợp các thành phần của hệ thống.

## Xử lý sự cố

Phần này liệt kê các vấn đề hoặc quan sát mà quý vị có thể có, (những) nguyên nhân có thể xảy ra và những hành động được khuyến nghị. Nếu Đầu đọc cầm tay bị lỗi, thông điệp sẽ xuất hiện trên màn hình với hướng dẫn giải quyết lỗi.

### Đầu đọc cầm tay không bật nguồn

| Vấn đề                                                                                  | Ý nghĩa                                               | Việc cần làm                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Đầu đọc cầm tay không bật nguồn sau khi quý vị nhấn Nút Trang chủ hoặc đặt que thử vào. | Pin của Đầu đọc cầm tay quá yếu.                      | Sạc Đầu đọc cầm tay.                                                                 |
|                                                                                         | Đầu đọc cầm tay nằm ngoài phạm vi nhiệt độ hoạt động. | Di chuyển Đầu đọc cầm tay đến nhiệt độ từ 10°C đến 45°C và sau đó cố gắng bật nguồn. |

Nếu Đầu đọc cầm tay vẫn không bật nguồn sau khi thử những bước này, hãy liên hệ với Bộ phận Dịch vụ khách hàng.

## Những vấn đề tại vùng đeo Cảm biến

| Vấn đề                                    | Ý nghĩa                                                                | Việc cần làm                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bộ cảm biến không dính vào da của quý vị. | Vùng da bị dơ, dầu, có lông hoặc mồ hôi.                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tháo Cảm biến.</li> <li>2. Làm sạch chỗ đeo bằng xà phòng thường và nước, đồng thời cân nhắc việc cạo lông.</li> <li>3. Thực hiện theo hướng dẫn trong các phần <i>Sử dụng và Khởi động Cảm biến của quý vị</i>.</li> </ol> |
| Kích ứng da tại vùng đeo Cảm biến.        | Đường may hoặc áo quần chật hoặc phụ kiện khác gây cọ xát tại vùng da. | Đảm bảo không vùng da đó không bị cọ xát.                                                                                                                                                                                                                             |
|                                           | Quý vị có thể nhạy cảm với vật liệu chất dính.                         | Nếu vùng da tiếp xúc với chất dính bị kích ứng, hãy liên hệ với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của quý vị để xác định giải pháp tốt nhất.                                                                                                                               |

## Vấn đề khi khởi động Cảm biến của quý vị hoặc nhận chỉ số từ Cảm biến

| Màn hình                    | Ý nghĩa                                        | Việc cần làm                                                                                                      |
|-----------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cảm biến mới đang khởi động | Cảm biến không sẵn sàng đọc chỉ số glucose.    | Đợi cho đến khi kết thúc 60 phút Cảm biến khởi động.                                                              |
| Hết thời gian quét          | Đầu đọc cảm tay không giữ đủ gần với Cảm biến. | Giữ Đầu đọc cảm tay trong phạm vi 4 cm (1,5 inch) từ Cảm biến. Đưa màn hình của Đầu đọc cảm tay lại gần Cảm biến. |
| Cảm biến kết thúc           | Thời hạn sử dụng của Cảm biến đã kết thúc.     | Đeo và khởi động Cảm biến mới.                                                                                    |

| Màn hình              | Ý nghĩa                                                           | Việc cần làm                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tìm thấy Cảm biến mới | Quý vị đã quét Cảm biến mới trước khi Cảm biến trước đó kết thúc. | Chỉ có thể sử dụng Đầu đọc cảm tay của quý vị mỗi lần với một Cảm biến. Nếu quý vị khởi động Cảm biến mới, quý vị sẽ không còn có thể quét Cảm biến cũ. Nếu quý vị muốn bắt đầu sử dụng Cảm biến mới, chọn “Có”. |
| Lỗi quét              | Đầu đọc cảm tay không thể giao tiếp với Cảm biến.                 | Thử quét lại.<br><b>Lưu ý:</b> Quý vị có thể cần di chuyển ra khỏi các nguồn có khả năng gây nhiễu điện từ.                                                                                                      |
| Lỗi Cảm biến          | Hệ thống không thể cung cấp chỉ số glucose.                       | Quét lại trong 10 phút.                                                                                                                                                                                          |

| Màn hình                    | Ý nghĩa                                            | Việc cần làm                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chỉ số glucose không có sẵn | Cảm biến của quý vị quá nóng hoặc quá lạnh.        | Chuyển đến một vị trí mà nhiệt độ thích hợp và quét lại trong vài phút.                                                                                                                        |
| Cảm biến sẵn sàng sử dụng   | Cảm biến được khởi động bằng thiết bị khác.        | Chỉ có thể sử dụng Đầu đọc cảm tay của quý vị với Cảm biến mà Đầu đọc cảm tay đã khởi động. Quét Cảm biến một lần nữa bằng thiết bị đã khởi động Cảm biến. Hoặc đeo và khởi động Cảm biến mới. |
| Kiểm tra Cảm biến           | Đầu của Cảm biến không nằm dưới da.                | Thử khởi động lại Cảm biến của quý vị. Nếu Đầu đọc cảm tay hiển thị “Kiểm tra Cảm biến” một lần nữa, Cảm biến của quý vị không được gắn đúng cách. Đeo và khởi động Cảm biến mới.              |
| Thay thế Cảm biến           | Hệ thống đã phát hiện lỗi với Cảm biến của quý vị. | Đeo và khởi động Cảm biến mới.                                                                                                                                                                 |

## Thông điệp lỗi về đường huyết hoặc Ketone

| Thông điệp lỗi | Ý nghĩa                                                                 | Việc cần làm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E-1</b>     | Nhiệt độ quá nóng hoặc quá lạnh để Đầu đọc cầm tay hoạt động chính xác. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Di chuyển Đầu đọc cầm tay và que thử đến vị trí có nhiệt độ trong phạm vi hoạt động của que thử. (Xem hướng dẫn sử dụng que thử để biết hướng dẫn sử dụng thích hợp.</li> <li>2. Đợi Đầu đọc cầm tay và que thử điều chỉnh sang nhiệt độ mới.</li> <li>3. Lặp lại kiểm tra bằng que thử mới.</li> <li>4. Nếu lỗi xuất hiện lần nữa, liên hệ bộ phận Dịch vụ khách hàng.</li> </ol> |
| <b>E-2</b>     | Đầu đọc cầm tay bị lỗi.                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tắt Đầu đọc cầm tay.</li> <li>2. Lặp lại kiểm tra bằng que thử mới.</li> <li>3. Nếu lỗi xuất hiện lần nữa, liên hệ bộ phận Dịch vụ khách hàng.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                          |

| Thông điệp lỗi | Ý nghĩa                                                                                                                    | Việc cần làm                                                                                                                                                                                               |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E-3</b>     | <p>Giọt máu quá nhỏ.<br/>hoặc</p> <p>Quy trình kiểm tra không chính xác.<br/>hoặc</p> <p>Có thể có vấn đề với que thử.</p> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Xem lại hướng dẫn kiểm tra.</li> <li>2. Lặp lại kiểm tra bằng que thử mới.</li> <li>3. Nếu lỗi xuất hiện lần nữa, liên hệ bộ phận Dịch vụ khách hàng.</li> </ol> |
| <b>E-4</b>     | <p>Mức đường huyết có thể quá cao nên hệ thống không thể đọc được.<br/>hoặc</p> <p>Có thể có vấn đề với que thử.</p>       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lặp lại kiểm tra bằng que thử mới.</li> <li>2. Nếu lỗi này xuất hiện lần nữa, hãy liên hệ <b>ngay</b> với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của quý vị.</li> </ol>    |

| Thông điệp lỗi | Ý nghĩa                                               | Việc cần làm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E-5</b>     | Máu được đưa vào que thử quá sớm.                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Xem lại hướng dẫn kiểm tra.</li> <li>2. Lập lại kiểm tra bằng que thử mới.</li> <li>3. Nếu lỗi xuất hiện lần nữa, liên hệ bộ phận Dịch vụ khách hàng.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                         |
| <b>E-6</b>     | Que thử có thể không tương thích với Đầu đọc cầm tay. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kiểm tra xem quý vị có đang sử dụng que thử chính xác cho Đầu đọc cầm tay không. (Xem hướng dẫn sử dụng que thử để kiểm tra xem que thử của quý vị có tương thích với Đầu đọc cầm tay không).</li> <li>2. Lập lại kiểm tra bằng que thử để sử dụng với Đầu đọc cầm tay của quý vị.</li> <li>3. Nếu lỗi xuất hiện lần nữa, liên hệ bộ phận Dịch vụ khách hàng.</li> </ol> |

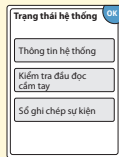
| Thông điệp lỗi | Ý nghĩa                                                                        | Việc cần làm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E-7</b>     | Que thử có thể bị hư hỏng, đã sử dụng hoặc Đầu đọc cầm tay không nhận biết nó. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kiểm tra xem quý vị có đang sử dụng que thử chính xác cho Đầu đọc cầm tay không. (Xem hướng dẫn sử dụng que thử để kiểm tra xem que thử của quý vị có tương thích với Đầu đọc cầm tay không).</li> <li>2. Lập lại kiểm tra bằng que thử để sử dụng với Đầu đọc cầm tay của quý vị.</li> <li>3. Nếu lỗi xuất hiện lần nữa, liên hệ bộ phận Dịch vụ khách hàng.</li> </ol> |
| <b>E-9</b>     | Đầu đọc cầm tay bị lỗi.                                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tắt Đầu đọc cầm tay.</li> <li>2. Lập lại kiểm tra bằng que thử mới.</li> <li>3. Nếu lỗi xuất hiện lần nữa, liên hệ bộ phận Dịch vụ khách hàng.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                |

## Vấn đề khi kiểm tra mức đường huyết hoặc Ketone của quý vị

| Vấn đề                                                          | Ý nghĩa                                                                                  | Việc cần làm                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Đầu đọc cầm tay không bắt đầu kiểm tra sau khi đặt que thử vào. | Que thử không được đưa vào chính xác hoặc không được đưa vào hết bên trong cổng que thử. | 1. Đặt que thử vào cổng que thử với đầu có 3 đường thẳng màu đen ngửa lên trên cho đến khi nó ngừng lại.<br>2. Nếu Đầu đọc cầm tay vẫn không bắt đầu kiểm tra, hãy liên hệ bộ phận Dịch vụ khách hàng. |
|                                                                 | Pin của Đầu đọc cầm tay quá yếu.                                                         | Sạc Đầu đọc cầm tay.                                                                                                                                                                                   |
|                                                                 | Que thử bị hư, đã sử dụng hoặc Đầu đọc cầm tay không nhận biết được.                     | Lắp que thử (FreeStyle Optium) mới vào.                                                                                                                                                                |
|                                                                 | Đầu đọc cầm tay nằm ngoài phạm vi nhiệt độ hoạt động.                                    | Di chuyển Đầu đọc cầm tay đến nhiệt độ từ 10°C đến 45°C và sau đó cố gắng bật nguồn.                                                                                                                   |
|                                                                 | Đầu đọc cầm tay đang ở chế độ tiết kiệm điện.                                            | Nhấn Nút Trang chủ sau đó đặt que thử vào.                                                                                                                                                             |

| Vấn đề                                          | Ý nghĩa                                            | Việc cần làm                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Không bắt đầu kiểm tra sau khi cho mẫu máu vào. | Mẫu máu quá nhỏ.                                   | 1. Xem hướng dẫn sử dụng que thử để biết hướng dẫn sử dụng lại.<br>2. Lặp lại kiểm tra bằng que thử mới.<br>3. Nếu vẫn không bắt đầu kiểm tra, hãy liên hệ bộ phận Dịch vụ khách hàng. |
|                                                 | Mẫu được đưa vào sau khi Đầu đọc cầm tay được tắt. | 1. Xem lại hướng dẫn kiểm tra.<br>2. Lặp lại kiểm tra bằng que thử mới.<br>3. Nếu vẫn không bắt đầu kiểm tra, hãy liên hệ bộ phận Dịch vụ khách hàng.                                  |
|                                                 | Vấn đề với Đầu đọc cầm tay hoặc que thử.           | 1. Lặp lại kiểm tra bằng que thử mới.<br>2. Nếu vẫn không bắt đầu kiểm tra, hãy liên hệ bộ phận Dịch vụ khách hàng.                                                                    |

### Thực hiện kiểm tra Đầu đọc cầm tay



Nếu quý vị cho rằng Đầu đọc cầm tay không hoạt động thích hợp, quý vị có thể kiểm tra Đầu đọc cầm tay bằng cách thực hiện Kiểm tra Đầu đọc cầm tay. Chạm vào ký hiệu Cài đặt  từ Màn hình Trang chủ, chọn **Tình trạng Hệ thống** và sau đó chọn **Kiểm tra Đầu đọc cầm tay**.

**Lưu ý:** Kiểm tra Đầu đọc cầm tay sẽ thực hiện các chẩn đoán bên trong và cho phép quý vị kiểm tra màn hình, âm thanh và màn hình cảm ứng có hoạt động thích hợp không.

### Dịch vụ khách hàng

Bộ phận Dịch vụ khách hàng luôn sẵn sàng giải đáp bất kỳ câu hỏi nào mà quý vị có thể có về Hệ thống. Vui lòng vào trang bìa cuối của tài liệu hướng dẫn này để biết số điện thoại của bộ phận Dịch vụ khách hàng.

### Thông số hệ thống

Xem hướng dẫn sử dụng que thử và dung dịch đối chứng để biết thêm thông số khác.

### Thông số của Cảm biến

|                                                   |                                |
|---------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Phương pháp thử nghiệm glucose từ Cảm biến</b> | Bộ cảm biến điện hóa dòng điện |
| <b>Phạm vi chỉ số glucose từ cảm biến</b>         | 40 đến 500 mg/dL               |
| <b>Kích thước của cảm biến</b>                    | Dày 5 mm và đường kính 35 mm   |
| <b>Trọng lượng của Cảm biến</b>                   | 5 gram                         |
| <b>Nguồn điện của Cảm biến</b>                    | Một pin oxit bạc               |
| <b>Thời gian sử dụng Cảm biến</b>                 | Tối đa 14 ngày                 |

|                                                                |                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bộ nhớ của Cảm biến</b>                                     | 8 tiếng (chỉ số glucose được lưu mỗi 15 phút)                                                                                                |
| <b>Nhiệt độ hoạt động</b>                                      | 10°C đến 45°C                                                                                                                                |
| <b>Nhiệt độ bảo quản Đầu gắn cảm biến và Hộp đựng cảm biến</b> | 4°C đến 25°C                                                                                                                                 |
| <b>Độ ẩm tương đối vận hành và bảo quản</b>                    | 10-90%, không ngưng tụ                                                                                                                       |
| <b>Cảm biến chống nước và chống xâm nhập</b>                   | IP27: Có thể chịu được thời gian ngâm dưới một mét (3 ft) nước đến 30 phút. Được bảo vệ chống chèn ép đối với các vật có đường kính > 12 mm. |
| <b>Độ cao hoạt động và bảo quản</b>                            | -381 mét (-1.250 ft) đến 3.048 mét (10.000 ft)                                                                                               |

### Thông số Đầu đọc cầm tay

|                                                  |                                    |
|--------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Phạm vi thử nghiệm đường huyết</b>            | 20 đến 500 mg/dL                   |
| <b>Phạm vi thử nghiệm ketone trong máu</b>       | 0,0 đến 8,0 mmol/L                 |
| <b>Kích thước Đầu đọc cầm tay</b>                | 95 mm x 60 mm x 16 mm              |
| <b>Trọng lượng Đầu đọc cầm tay</b>               | 65 gram                            |
| <b>Nguồn điện của Đầu đọc cầm tay</b>            | Một pin lithium-ion có thể sạc lại |
| <b>Thời gian sử dụng pin của Đầu đọc cầm tay</b> | 7 ngày sử dụng thông thường        |
| <b>Bộ nhớ của Đầu đọc cầm tay</b>                | 90 ngày sử dụng thông thường       |
| <b>Nhiệt độ hoạt động của Đầu đọc cầm tay</b>    | 10°C đến 45°C                      |
| <b>Nhiệt độ bảo quản của Đầu đọc cầm tay</b>     | -20°C đến 60°C                     |
| <b>Độ ẩm tương đối vận hành và bảo quản</b>      | 10-90%, không ngưng tụ             |

|                                                        |                                                                    |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Bảo vệ độ ẩm của Đầu đọc cầm tay</b>                | Giữ khô ráo                                                        |
| <b>Độ cao hoạt động và bảo quản</b>                    | -381 mét (-1.250 ft) đến 3.048 mét (10.000 ft)                     |
| <b>Hết thời gian hiển thị màn hình Đầu đọc cầm tay</b> | 60 giây (120 giây khi đặt que thử vào)                             |
| <b>Tần số vô tuyến</b>                                 | 13,56 MHz RFID; ASK Modulation; 124 dBuV/m                         |
| <b>Cổng dữ liệu</b>                                    | Micro USB                                                          |
| <b>Yêu cầu tối thiểu về máy vi tính</b>                | Hệ thống chỉ được sử dụng với máy vi tính có định danh EN60950-1   |
| <b>Thời gian sử dụng trung bình</b>                    | 3 năm sử dụng thông thường                                         |
| <b>Bộ chuyển đổi điện</b>                              | Abbott Diabetes Care PRT25611<br>Nhiệt độ hoạt động: 10°C đến 40°C |
| <b>Dây cáp USB</b>                                     | Abbott Diabetes Care PRT21373<br>Chiều dài: 94 cm (37 inch)        |

## Các ký hiệu ghi nhãn

|                                                                                     |                                                                                                   |                                                                                     |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | Tham khảo hướng dẫn sử dụng                                                                       |  | Hạn sử dụng             |
|  | Giới hạn nhiệt độ                                                                                 |  | Số catalô               |
|  | Chủ sở hữu                                                                                        |  | Số sê-ri                |
|  | Mã lô                                                                                             |  | Giữ khô ráo             |
|  | Phân sử dụng loại BF                                                                              |  | Bức xạ không ion hóa    |
|  | Mã cảm biến                                                                                       |  | Cẩn trọng               |
|  | Không tái sử dụng                                                                                 |  | Đã vô trùng bằng bức xạ |
|  | Không sử dụng nếu bao bì bị hỏng                                                                  |  | Giới hạn độ ẩm          |
|  | Không thải bỏ sản phẩm này qua điểm thu gom rác đô thị.<br>Liên hệ nhà sản xuất để biết chi tiết. |                                                                                     |                         |

## Tính tương thích về điện từ

- Hệ thống cần áp dụng các biện pháp phòng ngừa đặc biệt về EMC và cần được cài đặt cũng như bảo dưỡng theo thông tin EMC được nêu trong tài liệu hướng dẫn này.
- Thiết bị liên lạc cầm tay và RF di động có thể ảnh hưởng đến Hệ thống.
- Nếu sử dụng các phụ kiện, bộ chuyển đổi và dây cáp khác không theo chỉ định của Abbott Diabetes Care có thể làm tăng KHÍ PHÁT THẢI hoặc giảm SỰ MIỄN NHIỄM của Hệ thống.
- Không sử dụng Hệ thống gần bên hoặc xếp chồng với thiết bị khác và nếu cần sử dụng kế bên hoặc xếp chồng, cần quan sát Hệ thống để kiểm tra hoạt động bình thường với cấu hình mà Hệ thống sẽ được sử dụng.

## Hướng dẫn và tuyên bố của nhà sản xuất – phát xạ điện từ

Hệ thống nhằm mục đích sử dụng trong môi trường điện từ được nêu rõ dưới đây. Khách hàng hoặc người dùng Hệ thống sẽ đảm bảo rằng Hệ thống được sử dụng trong môi trường đó.

| Kiểm tra phát xạ                                      | Tuân thủ | Môi trường điện từ – hướng dẫn                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Phát xạ RF<br>CISPR 11                                | Nhóm 1   | Hệ thống sử dụng năng lượng RF chỉ cho chức năng bên trong. Do đó, mức phát xạ RF rất thấp và không có khả năng gây ra bất kỳ tình trạng nhiễu nào ở thiết bị điện tử kế bên.                                                            |
| Phát xạ RF<br>CISPR 11                                | Loại B   | Hệ thống thích hợp cho việc sử dụng trong mọi cơ sở, bao gồm các cơ sở gia đình và những cơ sở kết nối trực tiếp với mạng lưới cấp nguồn điện chính công cộng điện áp thấp cung cấp cho các tòa nhà sử dụng với mục đích trong gia đình. |
| Phát xạ hài hòa<br>IEC 61000-3-2                      | Loại A   |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Dao động điện áp/<br>phát xạ lập lòe<br>IEC 61000-3-3 | Tuân thủ |                                                                                                                                                                                                                                          |

## Hướng dẫn và tuyên bố của nhà sản xuất – miễn nhiễm điện từ

Hệ thống nhằm mục đích sử dụng trong môi trường điện từ được nêu rõ dưới đây. Khách hàng hoặc người dùng Hệ thống sẽ đảm bảo rằng Hệ thống được sử dụng trong môi trường đó.

| HỆ MIỄN DỊCH Thử nghiệm                         | IEC 60601 mức thử nghiệm                                                        | Mức tuân thủ                                                                    | Môi trường điện từ – hướng dẫn                                                                                                |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Xả tĩnh điện (ESD)<br>IEC 61000-4-2             | Tiếp xúc $\pm 8$ kV<br>Không khí<br>$\pm 15$ kV                                 | Tiếp xúc $\pm 8$ kV<br>Không khí<br>$\pm 15$ kV                                 | Sàn nhà nên bằng gỗ, bê tông hoặc lát gạch gốm. Nếu sàn nhà được phủ bằng vật liệu tổng hợp, độ ẩm tương đối ít nhất là 30 %. |
| Chuyển tiếp nhanh bằng điện/nổ<br>IEC 61000-4-4 | $\pm 2$ kV đối với dây cấp nguồn chính<br>$\pm 1$ kV đối với dây đầu vào/đầu ra | $\pm 2$ kV đối với dây cấp nguồn chính<br>$\pm 1$ kV đối với dây đầu vào/đầu ra | Chất lượng nguồn điện phải phù hợp với môi trường sử dụng thông thường trong nhà, thương mại hoặc bệnh viện.                  |
| Sóng xung<br>IEC 61000-4-5                      | Chênh lệch $\pm 1$ kV chế độ<br>$\pm 2$ kV chế độ thông thường                  | Chênh lệch $\pm 1$ kV chế độ<br>$\pm 2$ kV chế độ thông thường                  | Chất lượng nguồn điện phải phù hợp với môi trường sử dụng thông thường trong nhà, thương mại hoặc bệnh viện.                  |

| HỆ MIỄN DỊCH Thử nghiệm                                                                              | IEC 60601 mức thử nghiệm                                                                                                                                                                                                               | Mức tuân thủ                                                                                                                                                                                                                              | Môi trường điện từ – hướng dẫn                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sụt áp, mất điện thời gian ngắn và biến thiên điện áp ở đường dây cấp điện đầu vào<br>IEC 61000-4-11 | $< 5\% U_T$<br>( $> 95\%$ nhúng trong $U_T$ ) cho 0,5 chu kỳ<br>$40\% U_T$<br>(60% nhúng trong $U_T$ ) cho 5 chu kỳ<br>$70\% U_T$<br>(30% nhúng trong $U_T$ ) cho 25 chu kỳ<br>$< 5\% U_T$ ( $> 95\%$ nhúng trong $U_T$ ) trong 5 giây | $< 5\% U_T$<br>( $> 95\%$ nhúng trong $U_T$ ) cho 0,5 chu kỳ<br>$40\% U_T$<br>(60% nhúng trong $U_T$ ) cho 5 chu kỳ<br>$70\% U_T$<br>(30% nhúng trong $U_T$ ) cho 25 chu kỳ<br>$< 5\% U_T$<br>( $> 95\%$ nhúng trong $U_T$ ) trong 5 giây | Chất lượng nguồn điện phải phù hợp với môi trường sử dụng thông thường trong nhà, thương mại hoặc bệnh viện. Nếu người dùng Hệ thống cần hoạt động liên tục trong trường hợp cúp nguồn điện chính, nên cấp điện cho Hệ thống từ bộ lưu trữ điện dự phòng hoặc pin. |
| Tần số lưới điện (50/60 Hz) từ trường<br>IEC 61000-4-8                                               | 30 A/m                                                                                                                                                                                                                                 | 30 A/m                                                                                                                                                                                                                                    | Từ trường tần số nguồn điện nên ở các mức đặc trưng của một vùng điển hình trong môi trường gia đình, thương mại hoặc bệnh viện đặc trưng.                                                                                                                         |

LƯU Ý  $U_T$  là điện áp dòng điện xoay chiều chính trước khi sử dụng mức kiểm tra.

| HỆ MIỄN DỊCH<br>Thử nghiệm   | IEC 60601<br>mức thử nghiệm                | Mức tuân thủ      | Môi trường<br>điện từ – hướng dẫn                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------|--------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RF dẫn điện<br>IEC 61000-4-6 | 6 V <sub>rm</sub><br>150 kHz đến<br>80 MHz | 6 V <sub>rm</sub> | Không nên sử dụng thiết bị liên lạc RF cầm tay và di động gần với bất kỳ phần nào của Hệ thống, bao gồm dây cáp, hơn là khoảng cách tách biệt khuyến nghị được tính từ phương trình áp dụng cho tần suất của thiết bị phát.<br><b>Khoảng cách tách biệt khuyến nghị</b><br>$d = 1,2 \sqrt{P}$ |

| HỆ MIỄN DỊCH<br>Thử nghiệm | IEC 60601<br>mức thử nghiệm     | Mức tuân thủ | Môi trường<br>điện từ – hướng dẫn                                                                                                 |
|----------------------------|---------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RF bức xạ<br>IEC 61000-4-3 | 10 V/m<br>80 MHz đến<br>2,7 GHz | 10 V/m       | <b>Khoảng cách tách biệt khuyến nghị</b><br>$d = 1,2 \sqrt{P}$<br>80 MHz đến 800 MHz<br>$d = 2,3 \sqrt{P}$<br>800 MHz đến 2,5 GHz |

$P$  là định mức công suất đầu ra tối đa của thiết bị phát tính bằng watt (W) theo nhà sản xuất thiết bị phát và  $d$  là khoảng cách tách biệt khuyến nghị tính bằng mét (m).

Trường lực từ các bộ phát RF cố định, như được xác định bằng khảo sát vùng từ trường,<sup>a</sup> nên nhỏ hơn mức tuân thủ trong từng dải tần số.<sup>b</sup>

Tình trạng nhiễu có thể xảy ra ở khu vực gần thiết bị được đánh dấu với ký hiệu sau đây:



LƯU Ý 1 Tại 80 MHz và 800 MHz, dải tần số cao hơn áp dụng.

LƯU Ý 2 Những hướng dẫn này có thể không áp dụng trong mọi trường hợp. Sự lan truyền điện từ bị ảnh hưởng bởi khả năng hấp thụ và phản xạ từ các cấu trúc, đồ vật và con người.

<sup>a</sup> Không thể dự đoán chính xác về mặt lý thuyết trường lực từ các bộ phát cố định, như trạm phát sóng điện thoại vô tuyến (di động/không dây) và vô tuyến di động mặt đất, vô tuyến nghiệp dư, đài phát thanh AM và FM, đài truyền hình. Để đánh giá môi trường từ trường do các bộ phát RF cố định, cần cân nhắc thực hiện khảo sát vùng điện từ. Nếu trường lực đo được ở vị trí sử dụng Hệ thống vượt quá mức tuân thủ RF hiện hành nói trên, nên quan sát Hệ thống để kiểm tra khả năng hoạt động bình thường. Nếu quan sát thấy có hoạt động bất thường, có thể cần sử dụng các biện pháp bổ sung, như định hướng lại hoặc xác định lại vị trí của Hệ thống.

<sup>b</sup> Trong dải tần số từ 150 kHz đến 80 MHz, trường lực nên nhỏ hơn 10 V/m.

## Khoảng cách tách biệt khuyến nghị giữa thiết bị liên lạc RF cầm tay và di động với Hệ thống

Hệ thống nhằm mục đích sử dụng trong môi trường từ trường có kiểm soát nhiễu loạn RF bức xạ. Khách hàng hoặc người sử dụng Hệ thống có thể giúp ngăn chặn tình trạng nhiễu điện từ bằng cách duy trì khoảng cách tối thiểu giữa thiết bị liên lạc RF cầm tay và di động (bộ phát) và Hệ thống như được khuyến nghị dưới đây, theo công suất đầu ra tối đa của thiết bị liên lạc.

| Nguồn điện đầu ra định danh tối đa của thiết bị phát<br>W | Khoảng cách tách biệt theo tần số của thiết bị phát<br>m |                                          |                                           |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                                           | 150 kHz đến 80 MHz<br>$d = 1,2 \sqrt{P}$                 | 80 MHz đến 800 MHz<br>$d = 1,2 \sqrt{P}$ | 800 MHz đến 2,5 GHz<br>$d = 2,3 \sqrt{P}$ |
| 0,01                                                      | 0,12                                                     | 0,12                                     | 0,23                                      |
| 0,1                                                       | 0,38                                                     | 0,38                                     | 0,73                                      |
| 1                                                         | 1,2                                                      | 1,2                                      | 2,3                                       |
| 10                                                        | 3,8                                                      | 3,8                                      | 7,3                                       |
| 100                                                       | 12                                                       | 12                                       | 23                                        |

Đối với bộ phát được định danh ở công suất đầu ra tối đa không được liệt kê ở trên, có thể ước tính khoảng cách tách biệt khuyến nghị d tính bằng mét (m) bằng phương trình áp dụng cho tần số của bộ phát, *trong đó P* là định mức công suất đầu ra tối đa của bộ phát tính bằng watt (W) theo nhà sản xuất bộ phát.

LƯU Ý 1 Tại 80 MHz và 800 MHz, khoảng cách tách biệt cho dải tần số cao áp dụng.

LƯU Ý 2 Những hướng dẫn này có thể không áp dụng trong mọi trường hợp. Sự lan truyền điện từ bị ảnh hưởng bởi khả năng hấp thụ và phản xạ từ các cấu trúc, đồ vật và con người.

#### Font License

©2013 Abbott

Được cấp phép theo Giấy phép Apache, Phiên bản 2.0 ("Giấy phép"); quý vị không được sử dụng tập tin này trừ khi tuân theo quy định trong Giấy phép. Quý vị có thể nhận bản sao Giấy phép tại:

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Trừ khi pháp luật hiện hành yêu cầu hoặc có thỏa thuận bằng văn bản, phần mềm được phân phối theo Giấy phép được phân phối TRÊN CƠ SỞ "NGUYÊN TRẠNG", KHÔNG CÓ SỰ ĐẢM BẢO HOẶC ĐIỀU KIỆN THUỘC BẤT KỲ LOẠI NÀO, dù được nêu rõ ràng hoặc ngụ ý. Xem Giấy phép để biết thông tin cụ thể điều chỉnh cấp phép và các giới hạn theo Giấy phép.

## Nội dung trình bày bảo hành

### Nội dung trình bày này CHỈ áp dụng cho các sản phẩm được bán ở COLOMBIA.

Abbott Diabetes Care (“Abbott”) đảm bảo rằng Đầu đọc cảm tay (FreeStyle Libre Reader) (“Đầu đọc cảm tay”) không có khiếm khuyết về vật liệu và tay nghề, có chất lượng thỏa đáng trong thời gian hai (2) năm kể từ ngày mua ban đầu với điều kiện là thiết bị không được chỉnh sửa, thay đổi hoặc sử dụng sai. Nội dung Bảo hành hạn chế này có giá trị nếu Đầu đọc cảm tay có khiếm khuyết về vật tư hoặc tay nghề, và Đầu đọc cảm tay chỉ được sử dụng theo Tài liệu hướng dẫn sử dụng. Abbott chỉ có trách nhiệm duy nhất là thay thế Đầu đọc cảm tay miễn phí bằng một máy đo tương tự hoặc khác mà Abbott có toàn quyền quyết định. Thiết bị thay thế của quý vị có thể là kiểu hoặc loại khác. Phạm vi Bảo hành này chỉ áp dụng cho Đầu đọc cảm tay, không áp dụng cho các phụ kiện sử dụng một lần, chỉ dành cho người mua ban đầu, và không được chuyển nhượng hoặc nhượng lại. Phạm vi bảo hành này không ảnh hưởng hoặc cản trở bất kỳ quyền nào khác mà quý vị có thể có theo quy định của pháp luật. Đối với dịch vụ bảo hành, hãy liên hệ bộ phận Dịch vụ khách hàng để được hỗ trợ và/hoặc hướng dẫn về cách nhận Đầu đọc cảm tay thay thế. Vui lòng vào trang bia cuối của tài liệu hướng dẫn này để biết số điện thoại của bộ phận Dịch vụ khách hàng. Abbott có thể yêu cầu như là một điều kiện để được sử dụng dịch vụ bảo hành là quý vị trả lại Đầu đọc cảm tay của mình với bưu phí trả trước đến địa chỉ do bộ phận Dịch vụ khách hàng chỉ định hoặc bằng cách thức vận chuyển trả trước khác mà Abbott cho phép.

TRONG PHẠM VI PHÁP LUẬT CHO PHÉP, NHỮNG NỘI DUNG NÓI TRÊN LÀ NHỮNG ĐẢM BẢO DUY NHẤT CỦA ABBOTT VỀ ĐẦU ĐỌC CẢM TAY VÀ TRÌNH BÀY CÁC BIỆN PHÁP KHẮC PHỤC DUY NHẤT. ABBOTT KHÔNG CÓ CÁC ĐẢM BẢO KHÁC, DÙ TRÌNH BÀY RÕ RÀNG HAY NGỤ Ý, ABBOTT BÁC BỎ VÀ TỪ CHỐI BẤT KỲ KHOẢN BẢO HÀNH NÀO KHÁC BAO GỒM, NHƯNG KHÔNG CHỈ GIỚI HẠN Ở, CÁC BẢO ĐẢM NGỤ Ý VỀ TÍNH THƯƠNG MẠI VÀ PHÙ HỢP CHO MỘT MỤC ĐÍCH CỤ THỂ. TRONG PHẠM VI PHÁP LUẬT CHO PHÉP, ABBOTT KHÔNG ĐẢM BẢO RẰNG HOẠT ĐỘNG CỦA ĐẦU ĐỌC CẢM TAY SẼ KHÔNG BỊ GIÁN ĐOẠN HOẶC KHÔNG CÓ LỖI VÀ ABBOTT SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM VỀ BẤT KỲ HƯ HÔNG NGẪU NHIÊN HOẶC HƯ HÔNG GIÁN TIẾP NÀO DO SỬ DỤNG ĐẦU ĐỌC CẢM TAY HOẶC ĐẦU ĐỌC CẢM TAY KHÔNG THỰC HIỆN THEO THÔNG SỐ GÂY RA, DÙ TRỰC TIẾP HAY GIÁN TIẾP.

### Nội dung trình bày này CHỈ áp dụng cho các sản phẩm được bán ở MEXICO.

Abbott Diabetes Care (“Abbott”) đảm bảo rằng Đầu đọc cảm tay (FreeStyle Libre Reader) (“Đầu đọc cảm tay”) không có khiếm khuyết về vật liệu và tay nghề, có chất lượng thỏa đáng trong thời gian hai (2) năm kể từ ngày mua ban đầu với điều kiện là nếu Đầu đọc cảm tay và/hoặc số sê-ri hoặc số lô không được chỉnh sửa, thay đổi, xóa bỏ hoặc sử dụng sai. Nội dung Bảo hành hạn chế này có giá trị nếu Đầu đọc cảm tay có khiếm khuyết về vật tư hoặc tay nghề, và nếu Đầu đọc cảm tay chỉ được sử dụng theo Tài liệu hướng dẫn sử dụng. Abbott chỉ có trách nhiệm duy nhất là thay thế Đầu đọc cảm tay miễn phí bằng một máy đo tương tự hoặc khác mà Abbott có toàn quyền quyết định. Thiết bị thay thế của quý vị có thể là kiểu hoặc loại khác. Phạm vi Bảo hành này chỉ áp dụng cho Đầu đọc cảm tay, không áp dụng cho các phụ kiện sử dụng một lần, chỉ dành cho người mua ban đầu, và không được chuyển nhượng hoặc nhượng lại. Đối với dịch vụ bảo hành, hãy liên hệ bộ phận Dịch vụ khách hàng để được hỗ trợ và/hoặc hướng dẫn về cách nhận Đầu đọc cảm tay thay thế. Vui lòng vào trang bia cuối của tài liệu hướng dẫn này để biết số điện thoại của bộ phận Dịch vụ khách hàng. Abbott có thể yêu cầu như là một điều kiện để được sử dụng dịch vụ bảo hành là quý vị trả lại Đầu đọc cảm tay của mình với bưu phí trả trước đến địa chỉ do bộ phận Dịch vụ khách hàng chỉ định. Bất kỳ và mọi quy định bảo hành (dù nêu rõ hay ngụ ý) không được trình bày rõ ràng trong Bảo hành này được loại trừ trong phạm vi cho phép đầy đủ bởi pháp luật.

TRONG PHẠM VI PHÁP LUẬT CHO PHÉP, NHỮNG NỘI DUNG NÓI TRÊN LÀ NHỮNG ĐẢM BẢO DUY NHẤT CỦA ABBOTT VỀ ĐẦU ĐỌC CẢM TAY VÀ TRÌNH BÀY CÁC BIỆN PHÁP KHẮC PHỤC DUY NHẤT. ABBOTT KHÔNG CÓ CÁC ĐẢM BẢO KHÁC, DÙ TRÌNH BÀY RÕ RÀNG HAY NGỤ Ý, ABBOTT BÁC BỎ VÀ TỪ CHỐI BẤT KỲ KHOẢN BẢO HÀNH NÀO KHÁC BAO GỒM, NHƯNG KHÔNG CHỈ GIỚI HẠN Ở, CÁC BẢO ĐẢM NGỤ Ý VỀ TÍNH THƯƠNG MẠI VÀ PHÙ HỢP CHO MỘT MỤC ĐÍCH CỤ THỂ HOẶC BẤT KỲ VẤN ĐỀ KHÁC. ABBOTT KHÔNG ĐẢM BẢO RẰNG HOẠT ĐỘNG CỦA ĐẦU ĐỌC CẢM TAY SẼ KHÔNG BỊ GIÁN ĐOẠN HOẶC KHÔNG CÓ LỖI VÀ ABBOTT SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM VỀ BẤT KỲ HƯ HÔNG NGẪU NHIÊN HOẶC HƯ HÔNG GIÁN TIẾP NÀO DO SỬ DỤNG ĐẦU ĐỌC CẢM TAY HOẶC ĐẦU ĐỌC CẢM TAY KHÔNG THỰC HIỆN THEO THÔNG SỐ GÂY RA, DÙ TRỰC TIẾP HAY GIÁN TIẾP.

